

Bienvenue à
BIARRITZ

GUIDE PRATIQUE DU NOUVEL ARRIVANT
ETORRI BERRIAREN GIDA
ÉDITÉ PAR BIARRITZ ACCUEIL



2023/2024



Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile
pour les personnes âgées



Aide à
l'autonomie



Aide à la
vie quotidienne



Compagnie et
vie sociale



Assistance
administrative

05 64 19 03 00

45 Avenue du Président J F Kennedy
64200 Biarritz



petits-fils.com

Primavera
LOCATION-SCOOTER-BIARRITZ.COM

SCOOTERS
MOTOS
VÉLOS
SURFS
BATEAUX

Vespa

VAN VAN



ROYAL
ENFIELD



RÉSERVATION
07 69 72 78 81

LE SPÉCIALISTE DE LA LOCATION AU PAYS BASQUE



ACHAT - VENTE
ESTIMATION
LOCATION SAISONNIÈRE

immobilier-biarritz-paysbasque.com
+33 7 49 30 40 28

etxea
IMMOBILIER
CONCIERGE
Biarritz - Pays Basque

GESTION LOCATIVE
ENTRETIEN & BLANCHISSERIE
SERVICES PRIVÉS ET PERSONNALISÉS

conciergerie-biarritz-paysbasque.com
+33 7 69 72 78 81



France Publishing

Agence de communication
Éditeur - Régie publicitaire

Siège social :
20 rue Pierre Demours - 75017 Paris
Tél. (33) 01 45 72 12 19
Fax. (33) 09 56 42 51 50
Délégation régionale Sud-Est :
Immeuble le François - 305 rte de Nîmes
34170 Castelnaud-le-Lez
Tél. 04 30 96 52 92
Site : www.france-publishing.com

- Direction : Mickaël MIMOUNI
- Maquette : www.imagein.fr
- Impression :
- Photos : © Shutterstock

Reproduction même partielle interdite. Toute contrefaçon ou utilisation de nos modèles à des fins commerciales, publicitaires ou de supports, sans notre autorisation, sera poursuivie (art. 19 de la loi du 11/03/57). Les informations contenues dans ce guide ne sont pas exhaustives et vous sont données à titre indicatif. Malgré les efforts de l'éditeur, elles peuvent être partielles, périmées ou comporter des inexactitudes. France publishing ne garantit pas l'exactitude et l'exhaustivité des informations qu'il contient. Selon une jurisprudence constante, les éditeurs ne sont pas responsables des erreurs ou omissions commises involontairement dans les ouvrages qu'ils publient.

Nous remercions tous les partenaires et annonceurs d'avoir contribué à la réalisation de cette publication. Nous invitons nos lecteurs à aller découvrir leurs produits et services et à s'identifier comme nouvel arrivant ou lecteur du guide afin de pouvoir bénéficier des offres qui figurent sur les publicités.

Nous remercions la Mairie & l'Office du Tourisme pour leur aimable contribution rédactionnelle



P. 7 ÉDITO DE LA PRÉSIDENTE

P. 9 BIARRITZ ACCUEIL BIENVENUE

Présentation de Biarritz
Accueil..... p. 10
Nos activités..... p. 11

P. 15 BIARRITZ NOTRE VILLE

Editot de M^{me} le Maire p. 17
Une ville, une histoire..... p. 18
Les sites incontournables p. 24
Une visite au port p. 26
des pêcheurs
Escapade à Bidart..... p. 28
Petit lexique Basque..... p. 29

P. 31 SAVEURS BASQUES

Petit lexique culinaire p. 32
de la cuisine Basque
Les Halles de Biarritz..... p. 34
Les commerçants des Halles..... p. 36
Nos adresses gourmandes..... p. 39

P. 45 ÉDUCATION

P. 49 SPORTS & LOISIRS

P. 53 BIARRITZ PRATIQUE

Biarritz en bref p. 54
Index des rues..... p. 55
Plan de Biarritz p. 56
Se déplacer à Biarritz p. 58
Comment venir à Biarritz..... p. 59
Les plages de Biarritz p. 60
Propreté urbaine..... p. 63
Bien-être p. 64
Habitat p. 65
A votre service p. 68



SAINT PAUL CONSTRUCTION

Rénovation - Extension - Piscine

ZA DUBOSCOA - 64990 VILLEFRANQUE

Port : 06.16.54.41.19 Mail : contact@construction-saint-paul.fr

[construction-saint-paul.fr](http://www.construction-saint-paul.fr) [constructionsaintpaul](https://www.facebook.com/constructionssaintpaul)



Biarritz, connectée au quotidien !



Téléchargez
l'application
officielle de la
Ville de Biarritz



Actus, sorties, signalements, transports ...

Retrouvez toutes les informations dans votre application Biarritz



Application développée dans le cadre du projet
Smart city de la Ville de Biarritz.

www.biarritz.fr



Scannez avec
votre smartphone
pour accéder
à l'application



5 bonnes raisons de venir vivre à Biarritz

Une ville en expansion et un cadre magnifique.

Une ville de patrimoine et de culture.

Des infrastructures complètes et de qualité pour l'éducation et le bien-être des enfants. Écoles, Centres de loisirs, petite enfance.

Des festivités et animations tout au long de l'année.

Transports et facilité d'accès.



BOUTIQUE HÔTEL
BAR • RESTAURANT
APÉROS JAZZ



HOTEL DE SILHOUETTE



30 RUE GAMBETTA
64200 BIARRITZ
05 59 24 93 82

reservations@hotelsilhouette.com • www.hotel-silhouette-biarritz.com



 PRISE DE RENDEZ-VOUS

 CONTACT DIRECT AVEC VOTRE CONSEILLER

 GESTION DE VOS COMPTES

 DISPONIBLE SUR TABLETTE ET MOBILE

MA BANQUE N'A JAMAIS ÉTÉ
AUSSI PROCHE

Crédit  Mutuel

Crédit Mutuel Biarritz Kennedy - 63b, avenue Président J.F. Kennedy - 64200 BIARRITZ
Tél : 05 59 43 88 58 - Email : 02284@creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Biarritz Clémenceau - 4, avenue de Verdun - 64200 BIARRITZ
Tél : 05 59 43 68 09 - Email : 02275@creditmutuel.fr

ÉDITO DE LA *Présidente* DE BIARRITZ ACCUEIL

« AURA SIDUS MARE
ADJUVANT ME »

*Fai pour moi les vents
les astres et la mer*



Telle est la devise de Biarritz.

Bienvenue aux nouveaux Biarrots sous des auspices aussi favorables : le vent, le ciel et la mer sont prometteurs d'une vie agréable et heureuse dans notre belle ville.

L'association Biarritz Accueil a pour but de faciliter l'adaptation des nouveaux arrivants aux charmes de notre ville. Nous proposons à nos adhérents des activités hebdomadaires diverses, culturelles, ludiques et sportives. Nous organisons régulièrement des sorties de découverte du patrimoine historique ou géographique en Pays Basque français (Iparralde en basque) ou en Pays basque espagnol (Hegoalde). Toutes ces activités sont l'occasion de moments de partage et de convivialité, permettant de nouer des relations avec les autres membres de l'association.

Tous les renseignements concernant notre association sont accessibles sur notre site informatique : <https://biarritz-accueil.fr>

Ce site régulièrement mis à jour vous informe des modalités d'adhésion à notre association, des activités proposées, des événements en cours ou à venir.

Nous pouvons répondre à vos questions par notre boîte mail : biarritz.accueil@gmail.com

Vous pouvez nous rencontrer lors des permanences hebdomadaires que nous assurons à la Maison des Associations, rue Darrichon à Biarritz.

Nous vous attendons pour partager avec nous l'attachement que nous portons à notre ville. Vous trouverez certainement une activité qui vous séduira.

Christiane BAUNIN
Présidente de l'association Biarritz Accueil

« AURA SIDUS MARE
ADJUVANT ME »

*Haizea, izarrak eta itsasoa
ene alde ditut*

Hauxe da gure herriaren lema.

Ez ote dira gure Miarritzeko hiri ederrean zoriontsu bizitzeko hiru elementu egoki ? Aldeko seinale horiekin guziekin Miarriztar berriei ongi etorri !

Biarritz Accueil elkarteak hiri xarmegarri honetan egokitzen laguntzea helburu du. Gure bazkideei asteroko jarduera anitzak, kulturalak, ludikoak eta kirolariak eskaintzen dizkiegu. Erregulariki ere ondare historikoa edo geografikoaren deskubritze ateraldiak antolatzen ditugu Iparraldean edo Hegoaldean. Elkarteko kideen artean adixkidetasun eta harremanak sortzeko parada ezin hobea da.

Gure elkarteari buruzko informazio guziaz webgune honetan atxemanen dituzue : <https://biarritz-accueil.fr>

Erregulariki eguneratzen den webgune horrek gure elkartean sartzeko prozeduren, eskaintzen diren aktibitateen, momentuko eta etorkizuneko gertakarien berri ematen dizue.

Zuen galderei erantzuten ahal diegu mailez : biarritz.accueil@gmail.com

Astez asteko egiten ditugun permanentzietan gurekin elkar zaitezkete Elkarteen Etxean, Darrichon karrikan Miarritzen.

Itxoi ten zaituztegu gure herriarekiko atxikimendua gurekin partekatzeko. Dударик gabe gustatuko zaizuen jarduera bat atzemanen duzue.

Christiane BAUNIN
Biarritz Accueil elkarteko lehendakaria

VOTRE FUTUR

ESPACE DE TRAVAIL

VOUS ATTEND

LE CONNECTEUR



*Biarritz Accueil
bienvenue*

© Shutterstock

Présentation

DE BIARRITZ ACCUEIL



Biarritz Accueil est une association loi 1901, créée en 1971, comptant aujourd'hui plus de 460 adhérents. Sa vocation est d'être un office de relations humaines, dans le but de mieux faciliter l'intégration des familles nouvellement installées dans notre ville. Elle favorise les contacts et les échanges entre ces nouveaux venus et les personnes déjà accueillies. A cet égard, elle réalise un véritable trait d'union entre les habitants, la ville et la région.



Nous contacter

ASSOCIATION BIARRITZ ACCUEIL
Maison des Associations (1^{er} étage)
Rue Darrichon - 64200 Biarritz
Téléphone uniquement pendant les permanences : 06 77 71 61 41
Courriel : biarritz.accueil@gmail.com
Site : <https://biarritz-accueil.fr>

Permanences :
Le lundi de 14h30 à 16h30

COTISATION ANNUELLE & AUTRES FRAIS ANNEXES

- Montant de la cotisation annuelle : 25€ par personne
- Faible participation financière, dans le cas de certaines activités
- Forfait d'inscription aux activités : 22€ par personne et par activité

NOS activités



COURS DE LANGUES VIVANTES

- Anglais : deux niveaux proposés : intermédiaire et conversation
- Espagnol : trois niveaux proposés : débutant, conversation, perfectionnement, avec participation de professeur d'origine hispanique.

COURS DE DESSIN/PEINTURE

- Cours destinés à toutes les personnes motivées, débutantes ou déjà initiées, avec au maximum 10 personnes par séance.
- Suivi individualisé des élèves, l'idée étant que chacun s'épanouisse au gré de ses envies et de ses capacités, dans une ambiance toujours amicale et respectueuse.

COURS DE GYM DOUCE RELAXANTE

- Cours basé sur l'assouplissement, l'étirement, la coordination motrice, l'éveil sensoriel, la respiration, la détente et la relaxation.
- Objectif principal d'un tel cours : « Donner à tous les moyens d'être mieux au quotidien »

HATHA YOGA

- Préparer le corps et l'esprit à la méditation, contribuant de ce fait à retrouver une certaine concentration et à prendre conscience du moment présent.
- En s'appuyant sur le travail corporel et l'attitude mentale correspondante, avec une grande variété d'exercices et de techniques déclinables en trois grandes catégories (Asanas, Pranayama et Dharana/Dhyana).



RANDONNÉES :

Elles se déroulent au Pays Basque. Certaines randonnées commentées peuvent être à caractère culturel (visite d'un village, chapelles, oratoires, etc.).

Elles s'articulent autour de **4 groupes** correspondant à 4 niveaux de difficulté. Les caractéristiques indicatives sont :

- Groupe 1 (G1) - Facile - Distance maximum : 8 km - Dénivelé maximum : 100 m ;
- Groupe 2 (G2) - Assez facile - Distance maximum : 10 km - Dénivelé maximum : 400 m ;
- Groupe 3 (G3) - Peu difficile - Distance maximum : 13 km - Dénivelé maximum : 700 m ;
- Groupe 4 (G4) - Assez difficile - Distance maximum : 20 km - Dénivelé maximum : 1000 m ;

Elles sont encadrées (groupes 2, 3 et 4) par des animateurs titulaires du Certificat d'animateur de randonnée de proximité ou du Brevet délivrés par la FFR. Tous les animateurs ont suivi la formation Prévention et secours civiques niveau 1 (PSC1).

Une randonnée de chaque niveau est proposée chaque semaine aux randonneurs : elles ont lieu le mardi et le jeudi, parfois le week-end.

Selon les groupes et la durée de la randonnée, une pause déjeuner est habituellement proposée aux randonneurs sous forme de pique-nique. Sinon, les adhérents qui le souhaitent peuvent se regrouper et déjeuner dans le restaurant de leur choix à l'issue de la randonnée.

PILATES

- Le Pilates est une discipline corporelle de renforcement physique avec la maîtrise du souffle, le redressement et le développement harmonieux des muscles posturaux.
- Les Mouvements sont effectués sans hâte, mais avec une précision parfaite pour un résultat profond et durable.
- Contrology était le nom initial de cette méthode, donné par Joseph Pilates. Il estimait qu'il n'y a pas de problème de véhicule, mais de conducteur !
- Cette méthode a été élaborée par Joseph Pilates pour réparer les soldats à l'issue de la deuxième guerre mondiale. Puis cette discipline est venue aux danseurs pour leur permettre de durer dans le temps et de moins se blesser après des heures et des heures de danse.
- Aujourd'hui, la richesse de cette discipline est transmise à tous publics et répare nos corps des blessures et de l'âge qui passe...

VINI YOGA

Le Viniyoga met l'accent sur le lien entre mouvement et souffle qui permet d'harmoniser la circulation de l'énergie dans le corps et tous les plans de la personne entre eux.

La pédagogie Viniyoga tient compte de l'individu et porte une grande attention à la spécificité des besoins et potentiels de chacun en fonction notamment de l'âge, des responsabilités, aspirations, difficultés de santé.

QI JONG

Le Qi Gong est une pratique d'exercices corporels existant depuis des millénaires en Chine. Il se pratique majoritairement debout, et a pour objectif de :

- Tonifier, renforcer et assouplir son corps, améliorer l'équilibre,
- Travailler sa concentration et sa mémoire,
- Activer la circulation de l'énergie dans les méridiens d'acupuncture et travailler son corps selon le rythme des saisons,
- Entretien son corps et sa vitalité, avec plaisir et dans la bienveillance.
- Apprendre à réguler le stress par le travail corps/souffle/esprit.

MÉDITATION EN PLEINE CONSCIENCE

Le but de la méditation de pleine conscience ou Mindfulness est la transformation personnelle.

Elle change votre caractère par un processus de sensibilisation, en vous rendant profondément conscient au fil des jours et de votre pratique, de vos propres pensées, paroles et actions.

Elle nous invite à investiguer et à porter dans un premier temps, toute notre attention vers l'intérieur, à notre corps, notre respiration, nos pensées, sans analyser, ni commenter, accueillant avec bienveillance, les tempêtes comme les jours de soleil avec équanimité.

Elle s'adresse à ceux désireux de s'engager activement pour améliorer leur situation.

Recherche de mieux-être et de stabilité pour faire face aux difficultés.

SOPHROLOGIE

La sophrologie est une technique psychocorporelle destinée à développer la conscience d'une personne à travers l'écoute de ses ressentis.

Basée sur des exercices de respiration contrôlée, de détente musculaire et de suggestion mentale elle permet à la personne de développer son potentiel, d'améliorer sa condition et diminuer son stress ou d'amplifier son bien-être.

CHANT CHORAL

- Chorale MIXTE ouverte à tous nos Adhérents (hommes et femmes) désireux de se réunir pour partager, tous ensemble, l'amour du Chant Choral.
- Animée par un Chef de Chœur professionnel, responsable du choix du répertoire et de la coordination du chant au niveau de tout le groupe.
- Subtil dosage de Variétés et de Classique, avec naturellement les incontournables du Chant Basque.



JEUX DE CARTES & DE SOCIÉTÉ

- Activités proposées : Belote, Bridge, Scrabble et Tarot.
- Garantie de partager des moments très conviviaux, tout en fournissant aussi une excellente occasion de pratiquer une gymnastique intellectuelle non négligeable faisant souvent appel à la réflexion, à l'adresse, à l'observation et à la vivacité.

LECTURE / ECRITURE

- Cours destiné à développer ou débloquer la capacité créatrice de chacun, à travers l'écriture
- En permettant à chacun d'élaborer un texte à son rythme, selon ses envies et de solliciter les cinq sens en écrivant, à partir d'une odeur, de notes de musique, etc.

ORGANISATION DE SORTIES/VOYAGES/FESTIVITÉS DIVERSES

- Journées à thème avec visite de sites emblématiques du pays basque
- Visites de musée ou expositions
- Soirées ou sorties gastronomiques et festives
- Voyages de plusieurs jours en France ou à l'étranger



Jazz and Swing

Amateur averti ou profane, venez vivre, avec « JAZZ and SWING BIARRITZ », une très agréable soirée de Jazz dans une ambiance festive et conviviale, en famille ou entre amis.

Toute soirée se déroule en 2 parties musicales, entrecoupées d'un repas servi au restaurant de l'élégant RADISSON BLU, niché sur la Côte des Basques face à l'océan. La qualité de notre accueil et la diversité de notre programmation avec des musiciens de renommée nationale et internationale trouvent un écho parmi les amateurs de Jazz qui font de ce « spot » une adresse incontournable, connue par l'élite de la scène Jazz française et bien au-delà des frontières de l'hexagone.

Son meilleur vecteur de communication est le bouche à oreille : alors participez à une soirée pour nous découvrir.

Aidez-nous à soutenir les Artistes en devenant membre de Jazz and SWING Biarritz.

(*Jazz and swing bénéficie de l'agrément d'intérêt Général)

Contact « JAZZ and SWING BIARRITZ » :

Jean-Marc - Tél : 06 61 54 33 55

Courriel : jazz64200@gmail.com

📍 jazzandswingbiarritz



Biarritz, notre ville

Maison Dubrana

BIARRITZ



Boutique de décoration

2, rue Maison Suisse 64200 BIARRITZ

05 59 43 38 11

boutique@maison-dubrana.fr



ÉDITO DE MADAME LE *Maire*



« **J**e ne sache pas d'endroit plus charmant et magnifique que Biarritz » notait il y a bien longtemps Victor HUGO.

C'est ici une vraie déclaration d'amour que l'écrivain faisait pour notre ville, déclaration partagée par les nouveaux arrivants dans la Ville Impériale.

Biarritz, c'est ce territoire pétri d'histoire, au caractère affirmé, au cadre environnemental exceptionnel, que nous avons plaisir de faire découvrir au plus grand nombre.

C'est cette commune accueillante dans laquelle toutes les classes sociales se retrouvent et partagent le plaisir de vivre ensemble.

L'association Biarritz Accueil œuvre depuis 1971 à favoriser l'intégration des nouveaux arrivants par des activités éducatives, culturelles, ludiques et sportives. Ce sont donc de vraies nourritures du corps et de l'esprit que l'équipe des bénévoles, altruistes et engagés, offre pour ses adhérents.

Cet investissement remarquable permet ainsi à tous de mieux connaître notre ville, de s'en approprier les parties les plus discrètes, et renforcer nos liens pour faire communauté.

Tout ceci participe activement à la ligne que je développe, avec mon équipe municipale, de mettre en place des outils modernes de démocratie participative : permanences mensuelles des élus (le maire comme les référents de quartier), conseils consultatifs de la vie locale (CCVL) nouvellement renouvelés, comme le futur Conseil Ecologique Citoyens, illustrent concrètement notre volonté moderne de vivre Biarritz.

La cérémonie annuelle dédiée à l'accueil des nouveaux arrivants est tout autant un temps fort d'échanges et de convivialité, que de découverte des structures du quotidien des Biarrots.

C'est dans ce cadre que s'inscrit le présent guide de Biarritz Accueil, en sus des supports créés par la Ville, telle que l'application Biarritz.

A toutes et à tous, je souhaite la bienvenue dans notre Ville, dans votre Ville.
Biarritz.

Maidier AROSTEGUY
Maire de Biarritz

GODOT & FILS

DEPUIS 1933

SPÉCIALISTE DU NÉGOCE DE MÉTAUX PRÉCIEUX

ACHAT/VENTE OR ET ARGENT • PIÈCES COTÉES

LINGOTS • NUMISMATIQUE • BIJOUX • DIAMANTS • EXPERTISE GRATUITE

CHANGES DE DEVISES



godot.pays.basque@gmail.com

06 40 28 54 50

UNE VILLE, UNE *histoire*



© Shutterstock

AU COMMENCEMENT..

Les témoignages venant de l'époque romaine ou vascone sont à ce jour restés peu diserts pour la localité de Biarritz. Si Bayonne est au I^{er} siècle, une place forte romaine de quelque importance, protégée contre les attaques des Tarbelli, peuple aquitain ou proto-basque, qui en occupent le territoire, on possède peu d'information sur Biarritz, si ce n'est la présence d'un ouvrage romain sur le poste d'observation de l'océan nommé Atalaye sur les restes duquel le château de Ferragus sera édifié durant la présence anglaise à partir du XII^e siècle

MOYEN ÂGE

Vers 1150, le cartulaire de l'Église de Bayonne mentionne la paroisse de Saint-Martin qui revient à Galindus de Beariz, dont le patronyme fournit la première évocation du lieu. Les origines basques de ce toponyme sont évidentes mais des incertitudes demeurent sur sa signification. Certains étymologistes pensent que le mot est issu de « bi haritz » qui signifie « les deux chênes », ou de « miarritz », l'ortolan, la chair de ce petit oiseau étant très prisée. À toutes, je préfère le mot basque « bi harri » qui désigne deux rochers, qui étaient peut-être ceux de l'Atalaye et du Cap Saint-Martin (Isidore Lagarde, 1859), ce qui établit indéniablement le lien avec la mer.

*Extrait de : Alain Puyau.
« Petite Histoire de Biarritz. »*

Deux foyers de peuplement sont attestés au Moyen Âge. D'une part, l'église Saint-Martin anime les quartiers de l'intérieur des terres. D'autre part, le château de Belay (mentionné en 1342), également appelé château de Ferragus, protège la côte et l'actuel Port-Vieux, alors que la vie religieuse et les assemblées communautaires se déroulent à la chapelle Notre-Dame-de-Pitié (citée en 1498), dominant le Port-des-Pêcheurs. On en déduit deux activités principales, l'une agricole et la seconde, tournée vers la mer.

Un document daté du 26 mai 1342 atteste de cette activité maritime axée sur la pêche, autorisant les Biarrots à « (...) remettre à Bayonne tout le poisson frais que nous et nos successeurs habitants de Biarritz pêcheront dans la mer salée ».

AUX ORIGINES, LA BALEINE...

Tout le long du littoral de Biarritz, avec discrétion ou tel un mastodonte, la baleine signale sa présence. Centrale dans le blason de la Ville comme dans celui du golf du Phare, elle s'expose au Musée de la mer, donne depuis 1958 son nom au sentier qui relie l'esplanade du Port-Vieux à la Perspective des Basques et figure encore à l'entrée sud de Biarritz sur une fresque où elle essaye d'échapper au harpon d'un pêcheur. Au fil du temps s'est donc imposée l'image du monstre et du peuple de pêcheurs – il vaut mieux dire de chasseurs – de baleine alors même que le cétacé est devenu rare dans le golfe de Gascogne à partir du XVII^e siècle. Cette mémoire de l'animal marin trouve sa raison d'être dans l'Histoire.

Depuis le milieu du XIX^e siècle, ce petit territoire d'un peu moins de douze kilomètres carrés attire et inspire tous ceux qui goûtent à l'écriture, à la peinture, à la photographie et éprouvent le désir de commenter la métamorphose du site. Village de quelques âmes, pêcheurs miséreux en bord de mer et agriculteurs plutôt prospères sur les hauteurs, qui devient sous le second Empire la destination privilégiée des « têtes couronnées », d'une bourgeoisie de pouvoir et d'affaires, d'Européens en général, importateurs du cosmopolitisme et de l'éclectisme architectural.

Dès lors, le climat, la qualité de l'air, la diversité des plages, la « distinction » de la population sont autant d'éléments qui retiennent l'attention du narrateur pour vanter les vertus des bains de mer pour la santé, puis pour vendre des guides de voyage ou des cartes postales.

Source : Wikipédia

ENGOUEMENT D'EUGÉNIE POUR BIARRITZ

En 1847, Eugénie Maria de Montijo de Guzman, comtesse de Teba, a 21 ans et se baigne à Biarritz. L'événement est dévoilé par l'ami intime des Montijo, Prosper Mérimée, faisant office d'entremetteur à l'occasion, qui confie à Édouard Dellessert qu'il ferait bien d'aller « piquer une tête à Biarritz » où se trouve « une néréide des plus blanches dans la personne d'Eugénie qui embellit à ce moment ce port de mer de sa présence ». Durant ce séjour, Eugénie décrit à son « cher Prospero » le paysage de front de mer, parle des rochers et lui raconte la légende de la Chambre d'Amour. Depuis 1838, date de son premier séjour, la jeune femme est une habituée de la plage du Port-Vieux, s'y baigne régulièrement et se promène dans le bourg aux côtés de sa mère, la comtesse de Montijo. Elle est connue et appréciée pour ses attentions charitables à l'égard des pauvres. C'est ce que rappellent les conseillers municipaux de Biarritz dans la lettre de compliments qu'ils lui adressent à l'occasion de son mariage avec l'empereur Napoléon III en janvier 1853.

«Les bienfaits que votre illustre famille a répandus sur la population souffrante de Biarritz ne s'effaceront jamais » du souvenir des pauvres, des malheureux. Ils occuperont toujours la première place dans leurs cœurs reconnaissants. Nous aussi, Madame, nous n'oublierons jamais que, toutes les années, vous paraissiez heureuse d'habiter nos rivages et que vous daigniez vous associer aux progrès naissants de notre pays.»

Dix-huit mois plus tard, à sa grande satisfaction, Pierre Duprat, maire de Biarritz, est informé de la visite du couple impérial. Persuadé que « ce voyage et ce séjour dans la commune feront époque et seront un événement mémorable pour tous », il organise rapidement les préparatifs, décorant les rues du bourg de drapeaux et de banderoles. En l'absence d'établissement de qualité pour les héberger, le préfet Laity a demandé à Jules Labat, maire de Bayonne et propriétaire du château de Gramont à Biarritz d'être l'hôte

des souverains. Arrivés à Bayonne le 21 juillet 1854, Napoléon III et Eugénie se dirigent aussitôt vers Biarritz où ils sont accueillis par les acclamations d'une foule éblouie par le défilé d'un bataillon du 35e de ligne et d'un détachement des Cent Gardes tandis que l'Australie, vaisseau à vapeur d'une cinquantaine de mètres, jette l'ancre devant les plages.

Dès la première soirée de ce séjour qui dure du 19 août au 19 septembre 1854, les souverains se promènent dans le village et le lendemain matin, l'empereur parcourt à cheval les plages.

Séduit par la beauté du site et persuadé des qualités salutaires et curatives de la mer, Napoléon III mesure aussi la faible distance qui sépare la bourgade de Saint-Sébastien où vit la famille d'Eugénie.

Dès octobre 1854, après avoir acheté onze hectares de terrain et de dunes à neuf propriétaires ayant vendu à un prix correct, il fait construire une résidence d'été, à une trentaine de mètres de l'océan, une résidence tournée vers le large.

Deux cents ouvriers venant de la région mais aussi d'Espagne, encadrés par l'architecte Couvrechef, puis le Bayonnais Durand secondé par Bertrand et Candas, directeur des Bâtiments de la couronne, reçoivent des instructions très précises de l'empereur.

Mille cinq cents pins sont plantés, les ruisseaux canalisés, les dunes stoppées et la villa presque finie quand, le 24 juillet 1855, Napoléon III et Eugénie y demeurent trois jours.

De 1855 à 1868, à l'exception des années 1860 et 1864, une cour resserrée vit chaque été à Biarritz dans un domaine agrandi en 1863 de quinze nouveaux hectares sur lesquels sont implantés une ferme, une vacherie, une bergerie et un abri pour soldats ».



DE GRANDS CHANTIERS MARITIMES

À partir de 1860, Napoléon III envisage de réaliser des travaux maritimes importants dans le secteur de l'Atalaye et du Port-Vieux. Cette extension du front de mer vers le sud et l'idée de créer un nouveau port pour abriter les navires de la flotte impériale et relancer peut-être l'activité maritime de Biarritz traduisent bien l'intérêt que l'empereur accorde au site. La presse locale, Le Courrier de Bayonne en particulier, mentionne les visites de chantiers à chacun de ses séjours. En 1860, il demande à l'architecte Bertrand de dessiner un plan qui modifie complètement l'aspect du plateau de l'Atalaye, prévoyant, entre autres, la destruction de certaines maisons et le tracé d'une nouvelle voirie.

Cette tentative d'«hausmannisation» d'une partie du bourg se heurte à la violente contestation de la population. Le projet est abandonné mais l'empereur ne renonce pas à la transformation du site. En 1863, Napoléon III signe un décret d'utilité publique pour la création d'un port du Refuge. L'opération, dont le coût est estimé à 2 700 000 francs, consiste à relier par une digue de 135 mètres le Rocher de Cucurlon (Rocher de la Vierge) aux rochers voisins pour donner aux bateaux une attache en eaux calmes. La réalisation de ce chantier nécessite d'importants aménagements pour stocker et transporter les blocs de

ciment Portland, de trente tonnes chacun.

Pour cela, une cale d'embarquement et deux bassins sont construits dans le Port des Pêcheurs, puis des chemins d'accès au Port-Vieux et Place de la « mins d'accès au Port-Vieux et Place de la Chapelle sont tracés et enfin deux tunnels sont percés, l'un de 75 mètres de long passant sous l'Atalaye, l'autre de 12 mètres traversant le Rocher de Cucurlon. En 1870, les difficultés techniques de l'opération et les contraintes financières de l'empire entraînent l'arrêt des travaux et l'abandon du projet chimérique d'un port du Refuge à Biarritz.

Les reliquats de l'opération servent à aménager le Port des Pêcheurs et à poser une passerelle métallique à la place de la passerelle en bois qui relie l'Atalaye à Cucurlon. »

En l'espace d'un siècle, la population de Biarritz est multipliée par plus de treize, passant ainsi de 1 700 habitants en 1831 à 23 000 habitants en 1931. À ce stade, l'essentiel est fait et Biarritz est la ville la plus peuplée du littoral basque. Cette croissance urbaine, qu'expliquent le mouvement naturel et surtout une immigration importante de populations venues des départements voisins, s'effectue en quatre phases distinctes.

De 1851 à 1881, période de lancement de la station, le nombre des constructions est en moyenne multiplié par cinq chaque année ce qui fait accéder Biarritz au rang des villes de plus de 5 000 habitants. De 1876 à 1881, 296 maisons sont construites, cet essor du bâtiment n'échappant pas au Courrier de Bayonne qui indique que « l'industrie et le bâtiment ne chôment pas à Biarritz ».

Les entrepreneurs Etchebère et Morin sont surchargés de travail et ne savent plus où donner de la tête car, de quelque côté qu'on tourne ses regards, on aperçoit partout quelques bâtisses en construction » (7 janvier 1877). Un ralentissement survient, de 1881 à 1891, en raison d'une dégradation de la conjoncture économique. Puis le rythme s'accélère ensuite, de 1892 à 1911 avec une croissance moyenne « comprise entre 3,5 et 4. Pendant l'hiver 1895-1896 par exemple, pas moins de trente-cinq villas de luxe sont édifiées. Enfin, au lendemain de la guerre, les constructions sont relancées à un rythme un peu moins soutenu qu'auparavant. Ainsi, en quatre-vingts ans, 2 500 demeures sont bâties, un millier d'entre elles étant érigées entre 1881 et 1911 dans le lotissement de l'ancien domaine impérial et des terrains au sud de la commune. Enfin les années vingt sont marquées par une nouvelle phase d'expansion avec un gain de 4 600 individus en une décennie.

« Biarritz, modeste village de pêcheurs, jadis la petite maison de Bayonne, est devenue la reine des stations maritimes, la villa du monde entier [...] Des rues bien tracées, bordées d'habitations coquettes échelonnées sur les falaises [...] Un tunnel pénètre sous les rochers, des ponts de rocaille franchissent les abîmes creusés par la mer et des tranchées à travers la falaise conduisent vers des sites nouveaux.

Extrait de : Alain Puyau « Petite Histoire de Biarritz »

RÉGATES ET JEUX NAUTIQUES

À partir des années 1890, des jeux nautiques sont organisés dans le cadre des festivités annuelles de la ville dont la programmation et le financement sont en général confiés au comité des fêtes.

Ces animations comprennent essentiellement des régates à l'aviron ou à la voile, des courses à la nage, des jeux de joutes et une course aux canards, très populaire, où des nageurs doivent attraper les volatiles.



LA BELLE ÉPOQUE

C'est de cette époque (pose de la première pierre en décembre 1892 par la reine Nathalie de Serbie et inauguration en juin 1893) que datent les thermes salins de Biarritz, sur un projet de l'architecte Lagarde.

En provenance des salines de Briscous, des canalisations souterraines de plus de vingt kilomètres acheminent alors une eau en teneur saline plus de dix fois plus élevée que celle de l'eau de mer.

Ces établissements furent fermés à partir de 1953 et rasés en 1968.

Créé en 1894, agrandi deux fois (1911 et 1926) et toujours vivant aujourd'hui, le grand magasin Biarritz Bonheur est à l'époque un temple du luxe et de la mode.

Au début du XX^e siècle, la majorité de ses employés parlent anglais.

La ville de Biarritz est également une ville liée à l'histoire de la mode française en particulier la maison Chanel. Coco Chanel y ouvre en 1915 sa 3^e boutique située 2, avenue Édouard-VII.



LES TONTONS SURFEURS

En 1956, le scénariste américain Peter Viertel, de passage à Biarritz avec son épouse Deborah Kerr pour le tournage du film Le soleil se lève aussi, utilise une planche de surf qu'un ami a fait venir par avion de Californie.

Le surf-club de Biarritz, le Waikiki est créé le 16 septembre 1959, par Jo Moraïtz ; le 24 juillet 1960 a lieu la première compétition internationale sur la Grande Plage, et le 11 septembre 1960, la première édition des championnats de France, dont le lauréat est Joël de Rosnay.

En parallèle des entraînements et des compétitions, le Dr Saury, médecin des sapeurs-pompiers de la station dans les années 1950, allait mettre en place une chaîne de secours pour les surfeurs et baigneurs, dont l'organisation servit de modèle au futur SAMU créé en 1956.

En 1962, Jo Moraiz et Jacky Rott participent au championnat du monde de surf, qui se tient au Pérou, et font connaître leurs spots de Biarritz à leurs concurrents américains. En 1963, Bill Cleary, rédacteur en chef de Surf Guide se rend donc à Biarritz et revient l'année d'après avec une trentaine d'étudiants américains passionnés par ce sport et portant avec eux l'esthétique de leur pays (rock, tenues improbables, etc), participant à l'internationalisation de Biarritz comme lieu de pratique du surf.

Source : Wikipedia

LES sites INCONTOURNABLES

Visites guidées

Afin de mieux connaître Biarritz, l'office de tourisme vous propose tout au long de l'année des visites guidées, lectures de Paysage depuis Plateau du Phare, des visites à l'intérieur et autour de la Chapelle Impériale.



© Shutterstock

LE ROCHER DE LA VIERGE

Napoléon III décida de l'utiliser comme point d'ancrage du digue du port du Refuge qu'il voulait créer. L'imposant Rocher de la Vierge fut relié à la terre par un pont en bois, remplacé par une passerelle métallique attribuée à Gustave Eiffel. Ce rocher doit son nom actuel à la Statue de la Vierge érigée à son sommet en 1865.

ÉGLISE SAINTE-EUGENIE

L'édifice actuel, de style néo-gothique, a été construit, entre 1898 et 1903 à l'instigation de l'abbé Gaston Larre et à la place d'une première chapelle dédiée à sainte Eugénie datant de 1856 de style romano-byzantin. Le plan converge vers l'autel et le tabernacle. Une procession des saints orne les murs qui conduisent à l'autel. Le visiteur remarquera les fleurs de lys, motif ornemental omniprésent. Il s'agit d'un symbole marial à relier avec la consécration de l'église à la Vierge Marie et à sainte Eugénie. Un ex voto, maquette du Brick «La Mathilde», est suspendu au milieu de la nef.



© Shutterstock

L'orgue récemment rénové s'est enrichi d'une chamade antiphonale située au dessus de la porte d'entrée. Le tympan présente les différents saints protégeant la ville au centre Notre Dame du Bon Secours (en souvenir de l'ancienne chapelle des pêcheurs) avec l'enfant Jésus sur ses genoux, à sa droite saint Martin, patron de Biarritz, l'archange saint Gabriel, et à sa gauche sainte Eugénie portant l'épée instrument de son martyre et l'archange saint Michel. En entrant, à droite, on remarque une statue de Notre Dame du Mont Carmel et les bénitiers, coquilles géantes, provenant de Manille.

LE PHARE

Haut de 73 mètres au-dessus du niveau de la mer et fier de ses 248 marches, il domine le cap Hainsart ainsi dénommé autrefois en raison des chênes qui l'entouraient et qui ont été remplacés par des tamaris. De son sommet, la vue est exceptionnelle sur la Côte Basque, le Sud des Landes, l'océan et les montagnes.

CITÉ DE L'OcéAN

Aux abords de la plage de la Milady, la Cité de l'Océan est un musée ludo-scientifique dédié à l'Océan. Vous devenez acteur de vos découvertes et embarquez pour des expériences inédites et surprenantes : dispositifs ludiques et interactifs, animations 3D... Observez, écoutez... Vivez ! Descendez dans les profondeurs abyssales du Gouffre de Capbreton à bord du bathyscaphe ! Laissez-vous surprendre par une tempête lors de la visite de la timonerie d'un navire échoué... Taquinez Archie, le calmar géant! Tendez l'oreille pour capter les confidences de Christophe Colomb... Nouveauté : Surf Sensation 5D.

MUSÉE D'ART ORIENTAL ASIATICA

Le nombre et la qualité de ses oeuvres d'art uniques font d'Asiatica l'un des 5 principaux musées européens d'art oriental. Représentative des régions de l'Inde, du Tibet, du Népal, et de la Chine, la collection compte plus de mille pièces de la Préhistoire à nos jours.

1, rue Guy Petit - Tél : 33 (0)5 59 22 78 78
www.museeasiatica.com
asiatica@wanadoo.fr

CHAPELLE IMPÉRIALE

Érigée en 1864 à la demande impériale d'Eugénie de Montijo, cette charmante chapelle mêlant harmonieusement style roman-byzantin et hispano-mauresque a été dédiée à la vierge noire mexicaine Notre- Dame de Guadalupe.

15 rue des Cent Gardes
Tél: 33 (0)5 59 22 37 10
biarritz.tourisme@biarritz.fr

MUSÉE HISTORIQUE DE BIARRITZ

Situé dans une ancienne Eglise anglicane, le musée raconte l'histoire de Biarritz : du petit port de pêche des origines, à la station mondaine devenue "Plage des Rois". Le musée Historique organise des expositions, des concerts et des sorties culturelles.

LE PETIT TRAIN DE BIARRITZ

De la Grande Plage à la Côte des Basques, en passant par le Port des Pêcheurs, le centre ville, le Petit Train de Biarritz offre une visite commentée de Biarritz sans fatigue. Départs Casino Municipal et Aquarium de Biarritz

Tél : 33 (0)6 07 97 16 35
www.petit-train-biarritz.fr
info@petit-train-biarritz.fr

AQUARIUM

Véritable invitation au voyage, le nouveau parcours de l'Aquarium de Biarritz remonte le Gulf Stream du golfe de Gascogne jusqu'aux mers des Caraïbes et d'Indo-Pacifique ! Un spectacle éblouissant : les seuls requins-marteaux en France présentés dans un bassin géant de 1 500 m³. Emmerveillez-vous devant la vie des récifs coralliens : poissons clowns, anémones, murènes ainsi qu'une multitude de poissons aux couleurs originales et aux formes improbables... Tous les jours, à 10h30 et 17h, vous pouvez assister au repas des phoques, un spectacle merveilleux qui enchante petits et grands... De nouveaux poissons originaux et colorés sont arrivés cette année ; venez les découvrir !

Source : ville.biarritz.fr

UNE VISITE AU *port des pêcheurs*

Bien loin de tout ce qui se fait de plus touristique, le centre ville de Biarritz recèle de petits trésors qui perdurent dans le temps. Ils sont même de véritables emblèmes de ce temps qui passe ! Les siècles ont vu Biarritz évoluer, changer et se rénover. Ce qui autrefois était une nécessité (notamment pour la pêche), s'est transformé en particularité locale dont on prend soin ! Vous entendrez donc parler de deux ports dans Biarritz ! A ne pas confondre l'un avec l'autre ! Le Port des Pêcheurs et le Port Vieux !



UN VILLAGE DANS LA VILLE

Bienvenue au Port des Pêcheurs, dans ce petit village dans la ville, avec ses codes, ses figures locales et son art de vivre ! C'est drôle comme on se cantonne très souvent aux mêmes rues, aux mêmes endroits sans prendre le temps de redécouvrir certains lieux ! Je devais m'y arrêter une dizaine de minutes. J'y ai finalement passé 2 heures au milieu des crampottes à discuter avec les figures locales de cette particularité réservée aux pêcheurs !

Saviez-vous que Napoléon III rêvait à l'époque d'en faire un grand port ? Ce projet impérial ne voyant jamais le jour, il est resté intact et les petites crampottes sont demeurées seules reines des lieux ! Un village dans la ville, je vous disais, qui fut « officialisée » le 7 juin 1961, date à laquelle le port des pêcheurs a été proclamé commune libre, l. Jeannot en était le « maire à vie ». Ce titre honorifique et humoristique avait été conféré à cet ancien marin-pêcheur par l'ancien maire Bernard Marie dans les années 70. Les rues et les places ont d'ailleurs été rebaptisées par la nouvelle autorité.

Les crampottes, sont donc des petites cabanes de pêcheurs aux volets colorés. Le matériel de pêche qui pend, les souvenirs en tous genres accrochés le long des façades en font tout leur charme dans cette petite crique naturelle juste sous le plateau de l'Atalaye ! Elles sont au nombre de 65 pour 95 mouillages et sont la propriété de la ville de Biarritz qui les loue uniquement aux Biarrots qui possèdent un bateau amarré dans le port.

Vous comprendrez donc que la liste d'attente est très très longue ! Il faut patienter environ

15 ans pour espérer devenir détenteur de ce petit bout de charme et de convivialité dans lesquelles déguster sa pêche !

D'un point de vue historique le Port des Pêcheurs est né en 1780 année de sa construction, même si à l'époque il n'était qu'une cale pavée. La première digue de 7 mètres fût construite en 1837 et une seconde, bien plus longue de trente mètres, en 1858. Le port fût alors inauguré le 11 juin 1865 en même temps que la statue de la vierge du côté du rocher actuel. Au début du 20ème siècle, 300 pêcheurs pratiquaient leur activité. Dans les années 50 il n'en restait plus que 30.

UNE AMBIANCE UNIQUE !

Vous aurez donc compris que l'ambiance est unique sur ce petit port de pêche !

Des institutions se trouvent sur la place pour déguster du poisson frais assurément, qui n'est malheureusement plus pêché sur place. Les plus chanceux, vous l'aurez compris dégustent leurs pêches dans les crampottes !

En saison le soir, le poisson grillé est la spécialité et le port de pêche retrouve ses odeurs de prédilection !

La crampotte 30, chez Albert, Casa Juan Pedro... prenez place sur une table libre et profitez du spectacle ! Aussi bien en ce qui concerne l'animation que ce qui se trouve dans l'assiette !

Les crampottes sont donc à arpenter tel un lieu insolite et le poisson à déguster grillé sur la place!!

Source : blog Biarritz inspiration
Auteur : Miaritz



ESCAPADE À Bidart

Au cœur de la Côte Basque, étendu sur une façade littorale de 5km, et à flanc de falaises, le village de Bidart est idéalement situé pour (re)découvrir le Pays basque et s'imprégner de l'art de vivre propre à notre destination.

À LA CROISÉE DES CHEMINS «BIDE ARTEAN»

L'étymologie de Bidart, la contraction des mots «bide» (chemin) et «artean» (au carrefour) définit le village «à la croisée des chemins», au carrefour, à la rencontre du sentier du littoral et de l'embouchure du fleuve de l'Uhabia.

Sa devise «Bidartean zuzena onena» signifie «au carrefour, le chemin le plus droit est le meilleur» en dit beaucoup sur le caractère bien trempé inscrit dans l'ADN des bidartars. Bidart n'a pas échappé au développement lié à l'attractivité du Pays basque et s'est au fil du temps transformé en une petite ville qui a su conserver son âme de village. Pour preuve, la place Sauveur Atchoarena, récemment rénovée, est aussi le cœur battant de Bidart où l'on peut ressentir une ambiance locale, naturelle et véritable.

Ici, bon nombre des établissements sont tenus en famille, parfois transmis de génération en génération avec l'ambition pour chacune, d'être ancrée dans son époque tout en respectant le travail des anciens. La transmission, le partage et l'accueil sont des valeurs fortes de la culture basque, et... choisir Bidart comme destination de vacances c'est également choisir de venir chez quelqu'un, d'apprendre chaque séjour un peu plus sur ce qu'est notre village, et le Pays Basque.

SAVOIR FAIRE

Ici on découvre des savoirs-faires uniques tels que le travail et les créations des Couteliers basques, l'atelier Ona Pilota des champions de pelote basque Jon & Patxi Tambourindeguy qui fabriquent et réparent les pelotes basques et les gants de chistera, les pâtisseries et boulangeries du Moulin de Bassilour qui fleurissent la farine et les goûters d'autrefois.

PRENDRE LE TEMPS DE TOUT & AUSSI DE NE RIEN FAIRE

Quand on vient en vacances ici, on a 1000 possibilités de s'occuper : activités sportives, visites culturelles, découvertes gastronomiques, activités en groupes ou privatisées, guidées ou en autonomie, il y en a vraiment pour tous les goûts.

Et il est également possible de ne rien faire, de se laisser bercer par le rythme des vacances, le bruit des vagues, le son de la cloche de l'église, les effluves des restaurants, les couleurs des étals du marché, les points de vue sur les montagnes et les figures des surfeurs sur les spots.

Source : <https://www.guide-du-paysbasque.com/>

PETIT LEXIQUE Basque

DANS LA DISCUSSION

- **Oui** : Bai
- **Non** : Ez
- **S'il vous plaît** : Otoi / Plazer baduzu
- **Excusez-moi** : Barkatu
- **Merci** : Milesker
- **Merci beaucoup** : Milesker hanitz
- **De rien** : Deusetaz
- **Pardon** : Barkatu
- **Je ne sais pas** : Ez dakit
- **Bienvenue** : Ongi etorri
- **Peut-être** : Behar bada
- **Où** : Nun
- **Comment** : Nola
- **Pourquoi** : Zergatik
- **Bonjour (le matin)** : Egun on
- **Bonjour (l'après-midi)** : Arratsalde on
- **Bonsoir (ou bonne nuit)** : Gau on
- **Salut / Adieu** : Adio / Agur
- **Au revoir** : Ez adiorik / Ikus arte
- **Comment ça va ?** : Ongi ? / Ontsa ? / Zer diozu ?
- **Bonne continuation !** : Izan ontsa !
- **A demain !** : Bihar arte !
- **Langue basque** : Euskara
- **Basque (personne)** : Euskaldun
- **Pays Basque** : Euskal Herri, Euskadi
- **Vous parlez le basque ?** : Euskara badakizu ? Euskaraz badakizu ?
- **Je ne parle pas le basque** : Euskara ez dut mintzatzen /
- **Je ne comprends pas** : Ez dut konprenitzen. Ez dut ulertzen.
- **Je sais** : Badakit
- **Je ne sais pas** : Ez dakit
- **Pardon ? (vous dites ?)** : Mantxut ?
- **Tu peux répéter, s'il te plaît ? Vous pouvez répéter, s'il vous plaît ?** : Errepikatzen ahal duzu, otoi ?
- **Comment dit-on... en basque ?** : Nola erratan da... euskaraz ?
- **Que veut dire le mot... ?** : Zer erran nahi du... hitzak ?
- **Quelle heure est-il ?** : Ze tenore da ?
- **A quelle heure est la réunion ?** : Ze tenoretan da bilkura ?
- **A quelle heure est le rendez-vous ?** : Ze tenoretan da hitzordua ?

TEMPOREL

- **Aujourd'hui** : Egun, gaur
- **Hier** : Atzo
- **Avant-hier** : Herenegun
- **Demain** : Bihar
- **Après-demain** : Etzi
- **Ce matin** : Goiz honetan
- **Ce soir** : Gau honetan
- **Hier soir** : Barda

LES COULEURS

- **Blanc** : Xuri
- **Noir** : Beltz
- **Bleu** : Urdin
- **Rouge** : Gorri
- **Jaune** : Hori
- **Violet** : Ubel
- **Vert** : Berde
- **Clair** : Argi
- **Sombre** : Ilun

LES LIEUX

- **Communauté de communes** : Herri elkargo
- **Mairie** : Herriko Etxea
- **Maison** : Etxe
- **Eglise** : Eliza
- **Office de tourisme** : Turismo bulego
- **Déchetterie** : Hondakintegi
- **Zone artisanale** : Lan eremu
- **Magasin** : Saltegi
- **Usine** : Lantegi
- **Bar** : Ostatu
- **Restaurant** : Jatetxe
- **Pharmacie** : Botika
- **Route** : Errebide
- **Autoroute** : Autobide
- **Gare** : Tren geltoki
- **Arrêt de bus** : Autobus geltoki
- **Rue** : Karrika
- **Avenue** : Etorbide
- **Passage** : Ateka

INTERSPORT®

BAYONNE & BIDART



OFFRE - BIENVENUE À BIARRITZ

-30%

Sur un article
TEXTILE ou
CHAUSSURES

Sur présentation de ce coupon. Sur présentation ou création de la carte fidélité.
Offre non cumulable. Valable une seule fois. Voir conditions en magasin.

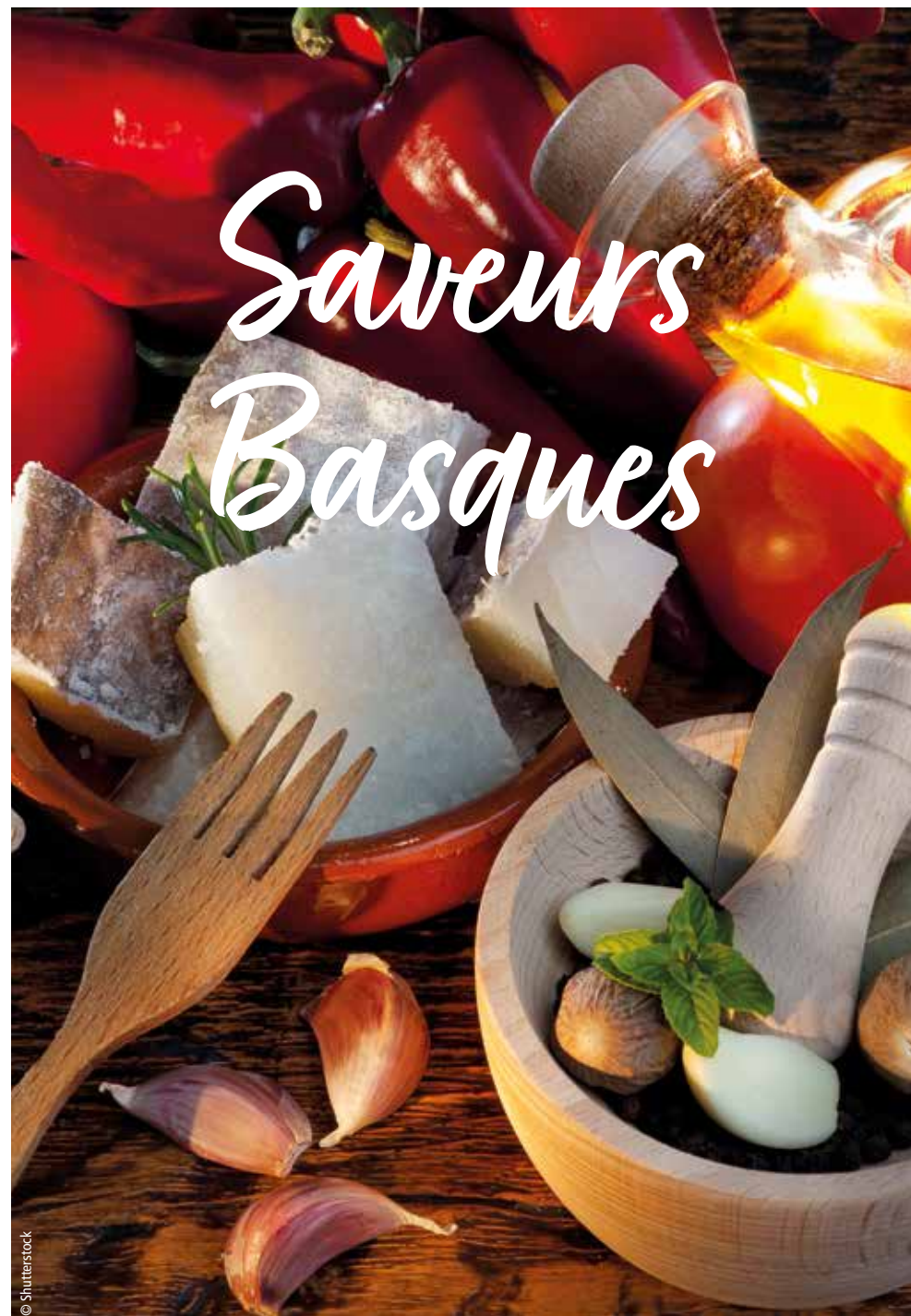


-20%

Sur la location
avec la carte fidélité
INTERSPORT.



Sur présentation ou création de la carte fidélité, bénéficiez de -20% de remise toute l'année sur toute la location (cycle, surf, paddle, ski, skates électriques,...)



© Shutterstock

PETIT LEXIQUE CULINAIRE DE LA *cuisine Basque*



GÂTEAU BASQUE

de la confiture de cerise ou de la crème pâtissière. L'histoire raconte qu'il serait originaire de Cambo-les-Bains[réf. nécessaire] et qu'il date de la première moitié du xixe siècle. Une pâtissière émérite, Marianne Irigoyen, vendait ses bixkotxak aux baigneurs venus profiter de la douceur de Cambo.

CHIPIRONS À LA LUZIENNE

petits encornets avec oignons, tomates, poivrons et riz à part.

CHOCOLAT

introduit en Europe par les Espagnols après la conquête de l'Amérique. En Espagne, il se consommait comme boisson, comme en Amérique, mais on a ajouté du sucre. Aujourd'hui encore on boit du chocolat (pas du cacao) chaud mélangé dans un peu de lait. Il arrive à Bayonne au xviii^e siècle, importé par les Juifs portugais, pourchassés par l'Inquisition.

GAZTANBERA OU MAMIA

lait de brebis caillé présenté dans un petit pot, généralement consommé en dessert avec du miel ou des fruits secs.

INTXAURSALTZA

soupe crémeuse sucrée aux noix.

KANOUGA

caramel tendre à la chantilly parfumé au café, chocolat aux noisettes.

LUKINKE

saucisse sèche.

MARMITAKO

thon en petits morceaux, piments, tomates, ail, oignons et pommes de terre en dés.

MERLU KOXKERA

merlu avec des asperges, petits pois, moules, palourdes et œufs durs.

MUXU

confiserie à base d'amandes.

PANTXETA

boudin de veau.

PETTANMAMIA

pommes coupées en quartiers, cuites avec du caillé et de la confiture de cerises noires.

PIMENT D'ESPELETTE

importé d'Amérique par Juan Sebastián Elcano, originaire de Getaria, qui ramena les vaisseaux de Magellan. On compte 12 espèces dont le goût varie avec le degré de maturité du piment.

PIMIENTO MORRON

PIMIENTO DEL PIQUILLO

petit poivron rouge triangulaire qu'on fait cuire au four et que l'on met en conserve. Par sa forme et sa taille, il est idéal à farcir.

TALOA

galette de farine de maïs, qui ressemble à une fajita.

THON KASKAROTE

thon avec des tomates, poivrons, oignons et piments.

TOURON

importé des Pays catalans. Barre opaque artisanale aux fruits secs, qui se coupe en morceaux et se mange à Noël. Selon le type, il s'agit d'amandes ou noisettes, entières ou pilées, avec du miel et parfois un blanc d'œuf. Sans colorants ni conservateurs.

TRIPOTA

boudin basque garni en surabondance d'oignons.



TRIPOTXA

petit boudin principalement réalisé avec du mouton. Il est parfois associé au veau. Dans les deux cas, il peut se servir avec une pipe-rade.

TTORO

soupe de poissons avec des morceaux, merlu, langoustines, moules, ail et oignons. À la base, le ttoro était une soupe que préparaient les marins pêcheurs basques à bord de leurs bateaux, lors de la pêche à la morue.

TXANGURRO

araignée de mer farcie d'oignons, poireaux et carottes.

XINGAR

sorte de ventrèche.

XISTORRA

charcuterie très fine et longue, agrémentée avec du pimiento morrón, qui se mange en friture ou en barbecue.

ZIKIRO

agneau découpé en quartiers, grillé avec des haricots blancs, du vinaigre, de l'ail et des piments.



LES Halles DE BIARRITZ

Construites en 1885 par Alexandre Ozanne sur l'emplacement de l'ancien jeu de paume, les halles sont un point de rencontre incontournable de Biarritz.

La grande halle, en brique et calcaire avec charpente métallique, est un vaste édifice de 1200 m² typique du style industriel de la fin du XIXe siècle.

La halle aux poissons, quant à elle, est plus tardive. Edifiée en 1921, elle est représentative du style régionaliste en vogue à l'époque. On remarquera, depuis la rue Gambetta, la très belle façade blanche en encorbellement, inspirée des antiques fermes labourdines et décorée de faux colombages « sang de bœuf ».

L'ensemble a fait l'objet d'une restauration exemplaire entre 2012 et 2015.

En 1885, lorsque Monsieur Broquedis, accepte de vendre ses terrains à la ville pour la construction des halles dont le besoin devient urgent, le jeu de paume, où elles s'élèveront, n'est plus utilisé depuis bien longtemps.

L'architecte Alexandre Ozanne, originaire des Landes, a déjà établi les plans et les façades d'un bel édifice, la grande halle, en briques et pierres, qui occupera une partie du terrain sur 1200 m².

Les abords sont aménagés pour canaliser l'arrivée et le départ des marchands et colporteurs de passage.



Une place, entre le nouvel édifice et la rue Gambetta, est dallée pour accueillir les échoppes sous tente et les étales temporaires. Pour la halle, Ozanne prévoit une charpente métallique rivetée. Il installe des verrières latérales pour faire pénétrer abondamment la lumière. Le sol est exécuté selon les normes d'hygiène les plus strictes appliquées aux industries et aux abattoirs. Il doit pouvoir être lavé et assaini après chaque utilisation.

A l'extérieur, les trottoirs et la place, où s'élèvera la halle aux poissons dans les années 20, sont bitumés et pavés.

Sur la façade d'entrée, de grands panneaux permettent l'affichage public.

Plus loin devant, quelques arbres sont plantés et des bancs installés pour le repos.

Si les clients sont biarrots, les marchands affluent en nombre de l'arrière-pays. Il faut imaginer les colonnes de charrettes chargées de denrées fermières, venant d'Arcangues, d'Arbonne, de Bassussary, de Bidart et d'Ahetze !

Il faut imaginer les costumes traditionnels colorés et les cris des camelots pour héler le chaland. Il faut imaginer les chefs « entoqués » des grands palaces en quête du bon produit, les mitrons qui courent dans les allées, les ménagères concentrées sur leurs listes ! Un sacré spectacle !

Après la 1^{ère} Guerre Mondiale, les halles s'agrandissent d'un nouvel édifice dédié au poisson. La mode est au style régionaliste, ce pavillon arborera fièrement un pastiche des colombages « sang de bœuf » des antiques fermes labourdines.

Si tout autour, le quartier, très commerçant, est dynamique, sympathique et vivant, il ne faut pas hésiter à pénétrer dans les halles pour voir ce spectacle haut en couleurs de la tradition de bouche « à la française », qui garde ici, qui plus est, un délicieux parfum d'antan.

LES *commerçants* DES HALLES

RESTAURATION / GASTRONOMIE/TAPAS

- **LA MAISON DES PÂTES TRAITÉUR**
Contact : 05 59 23 54 49
Horaires : 08h - 14h
f La-maison-des-pâtes-à-Biarritz
- **BLOOM ÉPICERIE FINE**
Contact : 07 49 21 24 71
Horaires : 08h00 | 14h
in bloom.biarritz/?hl=fr
f Bloom-102372051481368
- **L'AMUSE GUEULE**
Horaires : 7h30-14h tous les jours de l'année,
dimanche : 8h-14h
- **MEZZE ONA**
Contact : 05 59 51 03 45
- **CHATEAU MALLIÉ CHANTE L'OISEAU**
Contact : 06 52 75 91 36
- **AU P'TIT DOLMEN CAFÉ BRETON**
Contact : 06 25 93 57 10
Horaires : 07h30 - 14h
www.auptitdolmen.com
- **MAISON BALME ÉPICERIE FINE**
Contact : 05 33 47 33 07/06 68 90 44 05
Horaires : 08h00 | 14h
Du mardi au dimanche hors saison
et tous les jours en saison d'été
www.maisonbalme.com/fr/
f maison.balme
- **ALÉ ÉPICERIE**
Contact : 06 23 82 25 89
Horaires : 08h - 14h
- **IL GIARDINO TRAITÉUR**
Contact : 05 59 22 16 41
Horaires : 7h30 | 14h
www.ilgiardino-biarritz.com
f ilgiardinobiarritz/



POISSONNERIES/ÉCAILLIERS

- **CHEZ JÉROME ÉCAILLIER**
Contact : 05 59 41 99 91
Horaires : 7h30 | 14h
chezjeromehossegor.fr
f chezjeromebtz/
- **CHRISTOPHE BEURY POISSONNIER**
Contact : 05 59 22 07 64
Horaires : 07h30 | 14h
- **LE RESSAC POISSONNIER**
Contact : 05 59 24 10 23
Horaires : 07h30 | 14h
- **L'ÉCAILLERIE POISSONNIER**
Contact : 05 59 24 06 72
Horaires : 07h30 | 14h

BOUCHERS/CHARCUTIERS/ TRAITÉURS

- **INSTANT TRAITÉUR-CHAILLA**
Contact : 06 33 85 27 69
Horaires : 07h30 | 14h
www.linstanttraiteur.com
- **MAISON MONTAUZER CHARCUTIER**
Contact : 05 59 24 39 15
Horaires : 07h30 | 14h
www.montauzer.fr



- **BOUCHERIE PHILIPPE ETCHEBES**
Contact : 05 59 24 36 27
Horaires : 7h30 | 14h
- **LES SAVEURS DE MARGOT VOLAILLER**
Contact : 05 59 24 31 05
Horaires : 08h - 14h
- **BOUCHERIE DE STÉPHANE**
Contact : 05 59 22 13 01
Horaires : 07h30 | 14h
- **LA FERME DU FOIE GRAS**
Contact : 05 59 24 16 77
Horaires : 07h30 | 14h
www.lafermedufoiegras.com
- **BOUCHERIE MONTAMAT**
Contact : 05 59 22 17 37
Horaires : 7h30 | 14h
- **MAISON PARIS FOIE GRAS**
Contact : 05 59 24 36 61
Horaires : 07h30 | 14h
www.foiegrasmaisonparis.com
- **VOLAILLER STÉVENOT**
Contact : 05 59 24 27 63
Horaires : 07h30 | 14h
- **LA PASSION DU COCHON CHARCUTIER**
Contact : 06 58 40 10 37
Horaires : 07h30 | 14h
in la_passion_du_cochon_biarritz/
- **PERLES DE CHALOSSE VOLAILLER**
Contact : 05 59 24 52 04
Horaires : 07h30 | 14h
- **CHARCUTERIE PASCAL MANOUX**
Contact : 05 52 24 42 58
Horaires : 07h30 | 14h
www.charcuterie-manoux.fr

7 rue des Halles • 64200 Biarritz
05 59 24 19 97

Magasin ouvert :
Du mardi au samedi de 8h à 13h et de 15h à 19h
Dimanche de 8h à 13h
Dégustation de 8h à 13h et de 15h à 18h





LA BOUTIQUE

Dans un cadre élégant, la sélection de produits s'articule autour des arts de la table, de la gastronomie, de la décoration, de l'enfance, des bijoux mais aussi de la beauté.

Découvrez une gamme de produits uniques, sélectionnés par nos soins, vitrines du savoir-faire local.

Scannez-moi !



Office de Tourisme et des Congrès
Square d'Ixelles - 64200 Biarritz
+33 5 59 22 37 10



© France Publishing

peeks

PEEKS RÉALISE
VOTRE SITE INTERNET
COMPATIBLE TABLETTES,
SMARTPHONES,
ORDINATEURS PORTABLES
ET DE BUREAU

Agence web
Communication
Régie publicitaire

Peeks est une
AGENCE WEB qui met
son expérience au service
des **PME, artisans,
commerçants, ou
collectivités locales**

peeks déclencheur
d'opportunités

CONTACT@PEEKS.FR

01 45 72 12 19



PEEKS FAIT PARTIE
DU GROUPE
FRANCE PUBLISHING

BOULANGERS/PÂTISSIERS

- **AXOLA GABE**
Contact : 05 59 93 03 09
Horaires : 7h | 14h
- **MAQUIRRIAIN**
Horaires : 07h30 | 14h
- **LA CROUSTADE D'ODETTE**
Contact : 06 18 18 09 01
Horaires : 07h30 | 14h
- **LES DELICES DE BIARRITZ**
Contact : 05 59 24 95 11
Horaires : 07h30 | 14h
- **CHEZ FLO**
Contact : 05 59 24 82 55

FLEURISTES

- **XAVIER DAVAL**
Contact : 06 08 11 45 73
Horaires : 7h30 | 14h
- **PLEIN AIR**
Contact : 05 59 23 72 34
Horaires : 9h30-12h30 et 14h30-19h00

FROMAGERS/CRÉMIERS

- **LA CRÈMERIE DES HALLES**
Contact : 05 59 24 22 31
Horaires : 7h30 | 14h
[in](#) lacremieredeshalles
[f](#) lacremieredeshalles
- **1001 FROMAGES**
Contact : 05 59 24 06 87
Horaires : 7h30 | 14h

PRIMEURS

- **CHEZ VÉRONIQUE**
Contact : 05 59 24 24 98
Horaires : 07h30 | 14h
- **MANU-PRIMEUR**
Contact : 05 59 24 78 91
Horaires : 07h30 | 14h
- **1 2 3 TOMATES**
Contact : 06 50 56 54 94
Horaires : 7h30 | 14h
- **ENTRE MER ET MONTAGNE**
Contact : 06 23 16 28 13
Horaires : 07h30 | 14h
- **FORNARO**
Contact : 06 35 12 33 74
Horaires : 07h30 | 14h

PALAIŞ MARRAKECH

RESTAURANT MAROCAIN



L'Orient aux portes de Biarritz

Couscous et Tajines
préparés uniquement à base de produits frais
et dans la pure tradition marocaine
Cuisine traditionnelle pleine de saveurs
Plats à emporter - Livraison sur Uber Eats

Terrasse en été • Parking

6 bd. Marcel Dassault - Biarritz - Réservations sur place ou à emporter au 06 66 86 87 61 - 
www.palais-marrakech.fr

NOS ADRESSES
gourmandes



BAR DU MARCHÉ BIARRITZ

bar à vin / restaurant / **bonne humeur maison**
8 rue des Halles **T. 05 59 23 48 96**



RESTAURANT EN PLEIN CENTRE DE BIARRITZ
À DEUX PAS DU CASINO ET DE LA GRANDE PLAGE



**Ambiance chaleureuse
& conviviale**



Plats fait maison et locaux.
Olivier, chef de cuisine et gérant,
prépare sa spécialité **les chipirons**
au boudin Basque ainsi qu'une
variété de **burgers** (basque,
classique ou tomme des Pyrénées).
Emmanuelle, gérante et pâtissière,
concocte et imagine les **desserts**.



À travers des larges baies vitrées,
profitez d'un **magnifique**
panorama sur l'océan
ainsi qu'en **terrasse**



2 rue Gardères - 64200 BIARRITZ
Tél : 05 59 85 98 47
octopusbiarritz@gmail.com
octopus-biarritz.com -  



CUISINE TRADITIONNELLE ASIATIQUE
Sur place & à emporter - Traiteur - Epicerie

Docks de Biarritz



11 rue Luis Mariano - 05 59 47 15 96

Restauration sur place le midi du lundi au vendredi
A emporter du lundi au vendredi de 10h à 15h & de 17h - 19h
Samedi de 10h à 13h

FRUITS

LÉGUMES





Votre primeur à Biarritz vous propose des corbeilles de fruits posés, fruits semi-découpés, corbeilles de légumes découpés et plateaux de fruits entièrement découpés (à partir de 20€ - préparé le jour même).
Effet de surprise garantie pour finir un repas de famille copieux avec les fruits.
Les légumes seront aussi bienvenus pour accompagner votre apéro.
C'est aussi tout simplement le cadeau parfait pour remercier vos proches ou vos amis (lors de mariage, baptême, anniversaire, fête de famille, amicale ou un événement professionnel).
Découvrez nos créations sur notre site internet (www.labonnepoire.fr), sur Facebook ou Instagram.



Lundi : Fermé / OUVERT JUILLET & AOUT

Mardi - Samedi : 8h30 - 13h & 15h30 - 19h30 • Dimanche : 8h30 - 13h

23 rue de la Bergerie • 64200 BIARRITZ

Tél : 09 83 91 05 09 • Mobile : 07 72 09 97 06 • www.labonnepoire.fr •  

Éducation



© Shutterstock



Ecole Montessori

Anglet - Côte Basque
français-anglais

Les Enfants de la Ruche

Ecole privée maternelle et élémentaire

Créée en 2012, l'école accueille aujourd'hui une soixantaine d'enfants de 3 à 9 ans dans deux ambiances : 3-6 ans et 6-9 ans.

Elle regroupe des enfants de différentes nationalités.



Nos objectifs pour votre enfant :

- L'aider à développer son plein potentiel.
- Respecter son rythme individuel d'apprentissage.
- Développer son autonomie, sa concentration, sa confiance en lui, l'autodiscipline et le respect du monde qui l'entoure.
- Encourager sa curiosité et sa créativité.



Nos atouts :

- Une structure solide, qui a fait ses preuves.
- Une équipe constituée d'enseignants francophones et anglophones, spécialistes de la pédagogie Montessori.
- Un environnement stimulant et sécurisant.
- Une situation au coeur du BAB.



Renseignements : Marie PAJOT - Tél. 05 59 52 57 26 / 06 42 89 88 20
12 rue de l'Industrie à Anglet - Courriel : admin@lesenfantdelaruche.com
<http://lesenfantdelaruche.weebly.com>



PETITE ENFANCE

Les structures "multi-accueil"

Elles peuvent être municipales, associatives ou privées.

Leur capacité d'accueil varie de 10 à 53 places et chaque établissement dispose d'un projet éducatif et d'un règlement intérieur validé par les services de la PMI (Protection Maternelle et Infantile) du Conseil Départemental et de la Caisse d'allocations familiales (CAF). Une structure multi-accueil propose un accueil occasionnel ou un accueil régulier.

Qui accueille le jeune enfant ?

L'accueil des familles et des enfants est assuré par une équipe pluridisciplinaire de professionnels de la petite enfance (infirmière-puéricultrice, éducateur de jeunes enfants, auxiliaire de puériculture, assistant maternel titulaire du CAP Petite Enfance, psychologue, pédiatre...)

À quel âge ?

Les enfants sont accueillis à partir de 10 semaines et jusqu'à 4 ans.

Quels sont les horaires ?

Ils peuvent varier d'un établissement à l'autre mais, de manière générale, l'amplitude horaire est de 7h30 à 19h, du lundi au vendredi et de 8h30 à 19h30 le samedi. Le temps d'accueil varie de quelques heures à cinq jours, en fonction des besoins des parents et des places disponibles.

Animation des 0-3 ans

LE CENTRE SOCIAL MARIA PIA

«Atelier haut comme trois pommes» : Un espace ouvert aux tout petits de 0 à 3 ans accompagnés de leurs parents. Vous y retrouverez des ateliers ludiques dédiés aux petits et moins petits, des rencontres et discussions entre parents et bien d'autres initiatives. Tous les vendredis de 9h00 à 12h00 (quartier La Milady, 5 rue Paul Lazari, Biarritz)

«La tchatche du mercredi» : Un moment pour soi entre mamans.

Vous y trouverez aussi : Ateliers créatifs, sorties, discussions, projets...

Siège social de Maria Pia :

Rue du Chanoine Manterola, Biarritz
www.mariapia.fr

La Ludo 64

La Ludo 64 est un lieu d'éveil dédié au jeu. Pour les bébés, les jeunes enfants, les adolescents et les adultes.

Des jouets et des jeux sont proposés sur place ou à emporter...

Un accueil collectif est réservé aux plus petits, le mercredi de 10h à 12h30, à l'école primaire du Braou, 21 rue de la Barthe,
Tél. 06 68 41 19 75
laludo64@hotmail.com

DES LIEUX DE LOISIRS ET D'ACCUEIL

Accueil de loisirs Mouriscot

L'Accueil de Loisirs Mouriscot accueille les enfants de 3 à 15 ans pendant les vacances scolaires et les mercredis après-midi en période scolaire. Cette structure est un lieu de découverte qui contribue à l'épanouissement des enfants et des jeunes à travers des activités. Il favorise également l'apprentissage de la vie en collectivité. Rendez-vous sur l'espace famille pour plus d'informations (inscriptions, résa). <http://espacefamille-biarritz.fr>

Centre social Maria Pia

Accueil de loisirs 3-5 ans et 6-10 ans - Activités ludiques et culturelles, loisirs créatifs, sport, visites et découvertes, sont au programme pour faire découvrir et apprendre en s'amusant. Accompagnement scolaire.

ÉCOLES MATERNELLES

- ÉCOLE MATERNELLE LE BRAOU
Rue de la Barthe - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 85 31 19
- ÉCOLE MATERNELLE ALSACE
Rue d'Alsace - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 24 33 97
- ÉCOLE MATERNELLE MICHELET
Rue Michelet - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 23 28 30
- ÉCOLE MATERNELLE SAINTE-MARIE
23 avenue de la République - 64200 Biarritz
Tél. 05 29 23 09 81
- ÉCOLE MATERNELLE DU REPTOU
28 rue Larrepunte - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 85 33 52
- ÉCOLE MATERNELLE SÉVIGNÉ
15 rue Lisboa - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 54 13 96
- ÉCOLE MATERNELLE VICTOR DURUY
136 avenue Kennedy - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 85 33 52
- ÉCOLE MATERNELLE SAINT-LOUIS DE GONZAGUE
2 avenue Lahouze - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 41 00 33
- ÉCOLE DES THERMES SALINS
54 avenue Reine Victoria - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 85 60 90
- ÉCOLE MATERNELLE MONTESSORI LES ENFANTS DE LA RUCHE
13 rue de l'Industrie - 642600 Anglet
Tél. 05 59 52 57 26 / 06 42 89 88 20

ÉCOLES PRIMAIRES

- ÉCOLE PRIMAIRE LE BRAOU
Rue de la Barthe - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 85 31 19
- ÉCOLE JULES FERRY
11 rue Jules Ferry - 64200 Biarritz
Tél. : 05 59 24 53 48
- ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PUBLIQUE THERMES SALINS
54 av Reine Victoria - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 24 31 83
- ÉCOLE PRIMAIRE PAUL BERT
Rue Paul Bert - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 24 92 84
- ÉCOLE PRIMAIRE VICTOR DURUY
136 av Prés J F Kennedy - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 85 33 52
- ÉCOLE PRIMAIRE PUBLIQUE REPTOU
Rue Reptou - 64200 Biarritz
- ÉCOLE DES PYRENNÉES
Av. Mar Joffre - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 23 09 50
- ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE MONTESSORI LES ENFANTS DE LA RUCHE
13 rue de l'Industrie - 642600 Anglet
Tél. 05 59 52 57 26 / 06 42 89 88 20

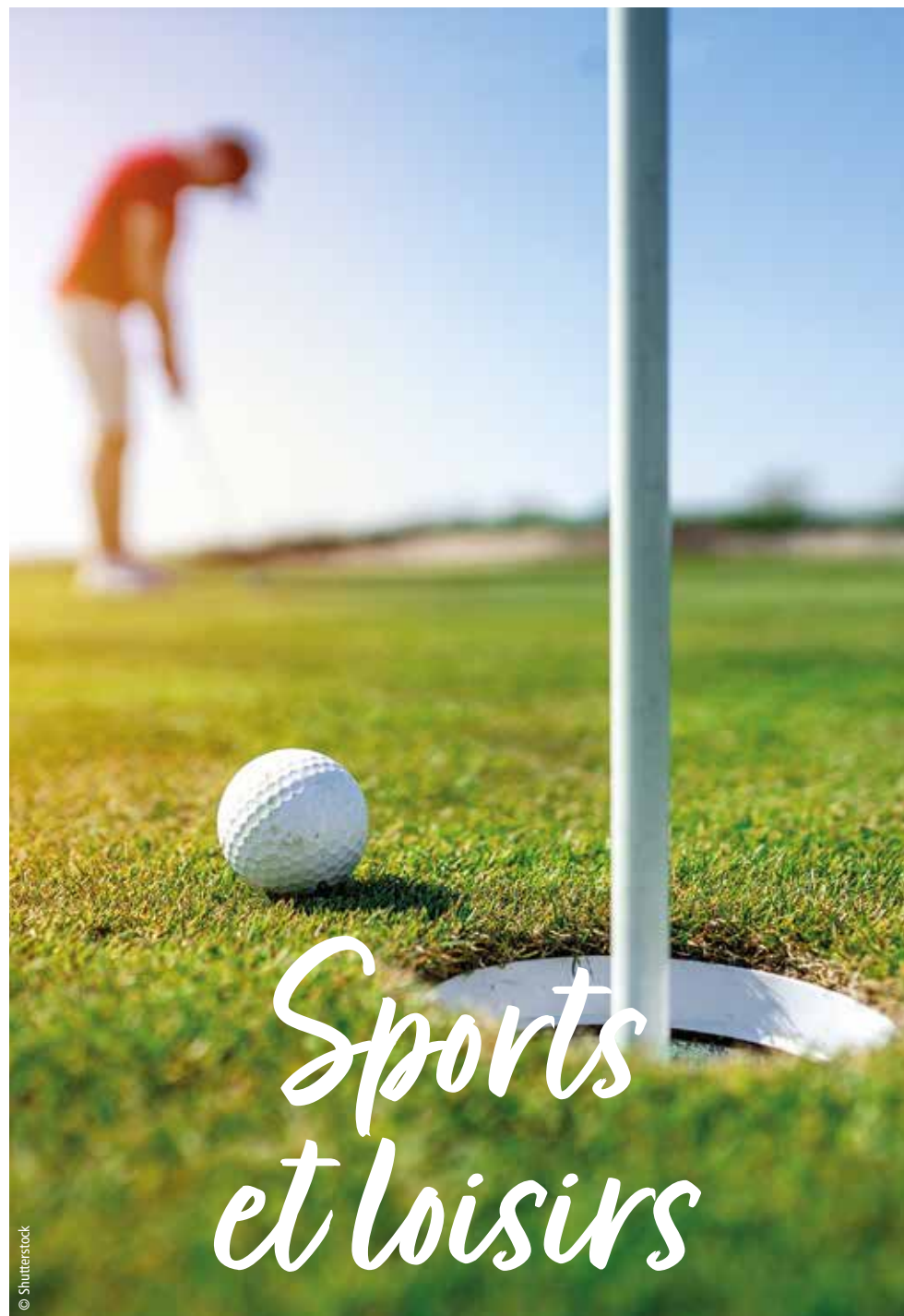
COLLÈGES

- COLLÈGE VILLA FAL
1 rue Francis Jammes - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 41 02 62
- COLLÈGE IMMACULÉE CONCEPTION
14 rue des Frères - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 22 11 02
- COLLÈGE JEAN ROSTAND & LYCÉE ANDRÉ MALRAUX
Cité scolaire 3 rue du 8 Mai 1945
64200 Biarritz
Tél. 05 59 01 20 40
- COLLÈGE OSTÉOPATHIQUE DU PAYS BASQUE
6 rue des Alouettes - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 15 02 98

LYCÉES

- LYCÉE ANDRÉ MALRAUX
3 Rue du 8 Mai 1945 - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 01 20 40
- LYCÉE BIARRITZ ATLANTIQUE
2 Rue Francis Jammes - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 41 27 28
- LYCÉE HÔTELIER BIARRITZ ATLANTIQUE
2 rue Francis Jammes - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 41 27 28

Source : ville.biarritz.fr



Sports
et loisirs

Voici un panorama des sports les plus en vue à Biarritz. Consultez également nos annuaires afin de trouver une activité sportive, un club ou une association...

© Shutterstock

SURF

Biarritz est dotée de grandes plages, de vagues puissantes et d'un climat doux tout au long de l'année, conditions idéales qui l'ont promue au rang de capitale européenne du surf. La Grande Plage et la Côte des Basques font parties des meilleurs « spots » de surf du monde. Contactez l'association BASCS pour plus d'informations.

RUGBY

Biarritz, comme tout le sud-ouest, vénère le ballon ovale. Les rouges et blancs du Biarritz Olympique Pays Basque, sont reconnus comme l'une des meilleures équipes françaises. Leur jeu d'avants, leur défense, leur attaque sont de taille à rivaliser avec les meilleurs clubs français et européens. Retrouvez le site du Biarritz Olympique.

« Aupa BO »
C'est le cri du cœur de chaque supporter Biarrot !

L'équipe du Biarritz Olympique Pays Basque se distingue dans l'histoire Française et Européenne du rugby à XV : championne de France en 1935, 1939, 2002, 2005 et 2006,



© Shutterstock

finaliste de la Heineken Cup en 2006 et 2010, puis vainqueur du Challenge Européen en 2012. Autant de dates qui ont vu déferler une magnifique marée rouge et blanche sur la ville de Biarritz pour fêter ces trophées ! Après cette vague de victoires nationales et internationales, le Biarritz Olympique Pays Basque, aura ensuite un parcours honorable mais en dents de scie avant l'émergence en 2018 d'un nouveau projet de développement du club. La formation devient alors l'objectif principal du BOPB, avec la volonté de figurer dans les 20 meilleurs clubs de rugby professionnel français.

Vivier de champions, ce club centenaire, qui a toujours pu compter sur ses supporters pour colorer les tribunes du stade Aguiléra, en Rouge et Blanc évidemment ou aux couleurs basques de l'ikurrina, prend alors un nouveau virage pour ranimer la flamme.

Aupa BO !

Pesage en fête

Une nouvelle expérience stade à tout petit prix vous attend à Aguiléra. L'équipe du Biarritz Olympique pays basque, les mascottes Koxka et l'Indien vous accueillent en pesage pour vivre un moment festif et voir le match au plus proche de l'action ! Buvette, bandas, jeux, punching-ball, happy time, koxka dance sont au programme.

PELOTE BASQUE

La pelote est le sport roi du Pays Basque. Les différents quartiers de la ville abritent l'incontournable fronton. Les vingt-et-une spécialités depuis le jeu de la main nue jusqu'à la cesta punta allient puissance et habileté. Ces différentes spécialités se jouent en « place libre », en « fronton mur à gauche » ou en « trinquet ». Retrouvez le site du Biarritz Athlétic Club et le site du Biarritzarrak.

Espace Koxka Kids

Le Biarritz Olympique Pays Basque accueille désormais les enfants de 6 à 12 ans dans le tout nouvel Espace Koxka Kids les jours de match à Aguiléra.

Livres, Légos, balançoires, jeux, figurines, Playstation,... tout est prévu pour que vos enfants passent un bon moment au plus près du terrain.

Un endroit privilégié pour assister au match sous la surveillance et l'encadrement d'éducateurs diplômés.

Un concept inédit en France pour le plus grand bonheur de vos enfants.

Des joueurs de l'équipe pro ainsi que la mascotte Koxka leurs rendent visite et leur apportent une collation pendant la mi-temps.

Vous souhaitez que votre enfant tente l'expérience ?

- A chaque match, les 15 premiers enfants inscrits seront accueillis dans l'Espace Koxka Kids.
- Recevez un email de confirmation d'inscription 48h avant le début du match.
- Accompagnez votre ou vos enfants inscrits le jour de match, à partir d'une heure avant le coup d'envoi et jusqu'au coup de sifflet final. Sur place, les éducateurs vous remettront deux formulaires légaux à remplir concernant votre enfant (fiche médicale et autorisation parentale)

Source : Biarritz Tourisme

DES SCOLAIRES AUX SENIORS



© Shutterstock

L'enfant et l'océan

A Biarritz, l'Océan est un espace d'exploration et un terrain de jeu mais également une source de danger. Apprendre à nager et à surfer en toute sécurité, c'est jouer tout en se protégeant. Le projet éducatif « L'Enfant et l'Océan », parcours de découverte et de perfectionnement, permet à tous les CM2 de Biarritz de s'initier à diverses activités comme la natation, le surf, le secourisme ou le sauvetage côtier dans une approche ludique, éducative et sportive.

L'enfant et le vélo

Le projet « L'Enfant et le Vélo » permet d'initier les enfants aux vélos en toute sécurité. Accompagnés de moniteurs, les enfants sont mis en situation sur les routes de la ville. Ainsi, ils peuvent mieux appréhender les dangers de la route.

Les chemins de la forme

Les Chemins de la Forme représentent un concept innovant de parcours sport santé urbains, adaptés à tous publics. A travers différents itinéraires, les citoyens ont la possibilité de suivre de manière originale et ludique les recommandations de santé publique qui préconisent 30 minutes d'activité physique quotidienne grâce à des exercices utilisant le mobilier urbain (bancs publics, trottoirs, escaliers...).

Source : Mairie de Biarritz



© Shutterstock

LE GOLF

Golf Biarritz est également une Mecque pour les golfeurs d'Europe, qui trouvent, aux alentours, un choix exceptionnel de terrains et un climat propice à une pratique tout au long de l'année. La ville compte l'un des golfs les plus anciens de France, le Golf du Phare et un centre d'entraînement unique en Europe, le Centre International d'Ilbarritz, implanté sur 26 hectares en bord de mer. Retrouvez le site du Golf de Biarritz le Phare et du Golf d'Ilbarritz.

Parcours

CENTRE INTERNATIONAL D'ENTRAÎNEMENT

AU GOLF D'ILBARRITZ

9 trous / 9 holes
1 Avenue du Château - 64210 Bidart
Tél : 33 (0)5 59 43 81 30
www.golfilbarritz.com
info@golfilbarritz.com

GOLF BIARRITZ LE PHARE

18 trous / 18 holes
2, Avenue Edith Cavell
Tél : 33 (0)5 59 03 71 80
www.golfbiarritz.com
info@golfbiarritz.com

Écoles de golf (en basque)

BIARRITZ GOLF ACADEMIE

David Mercadié
Tél : 33 (0)6 88 54 40 90
Toutes les écoles suivantes sont situées au Centre International d'Entraînement
Avenue du Château - 64210 BIDART

GOLF BIARRITZ LE PHARE

Richard Simpson
Tél : 33 (0)6 09 73 95 84

CENTRE INTERNATIONAL D'ENTRAÎNEMENT AU GOLF D'ILBARRITZ ACADÉMIE PHILIPPE MENDIBURU

Tél : 33 (0)5 59 43 77 87
www.golf-academie-mendiburu.com mendiburu-philippe@orange.fr

GOLF OcéAN

Tél : 33 (0)5 59 43 81 27
www.golfocean.com
info@golfocean.com

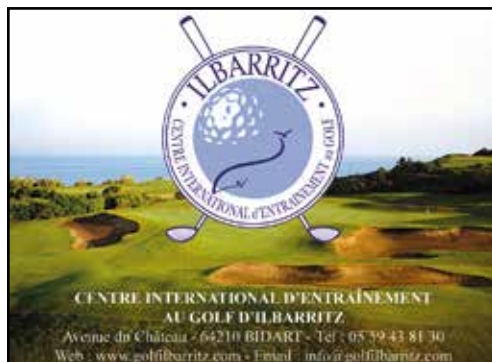
GOLF ATTITUDE

Tél : 33 (0)5 59 43 81 25
www.golfattitude.com
contact@golfattitude.com

PARCOURS SENSATIONS

Tél : 33 (0)5 59 43 81 23
www.parcourssensations.com
parcourssensations@gmail.com

Source : tourisme.biarritz.fr



© Shutterstock

BIARRITZ
EN

bref

- Région : Nouvelle Aquitaine (Bordeaux)
- Département : Pyrénées Atlantiques – 64
- Commune appartenant à : Communauté d'agglomération Pays-Basque
- Préfecture : Pau
- Sous-préfecture : Bayonne
- Canton : Biarritz
- Gentilé : Biarrots - Biarrottes
- Coordonnées : Lat. 43,48° Nord - Long. 1, 57° Ouest
- Aéroport : Aéroport International de Biarritz Pays Basque
- Gare : Gare de Biarritz La Négresse



 2 577 HABITANTS par km ²	 25 480 HABITANTS EN HIVER (2014) <small>(source INSEE)</small>	 110 000 HABITANTS EN ÉTÉ
 1 166 HECTARES de superficie	 122 KILOMÈTRES pour la préfecture	 8 KILOMÈTRES pour la sous-préfecture

© Shutterstock

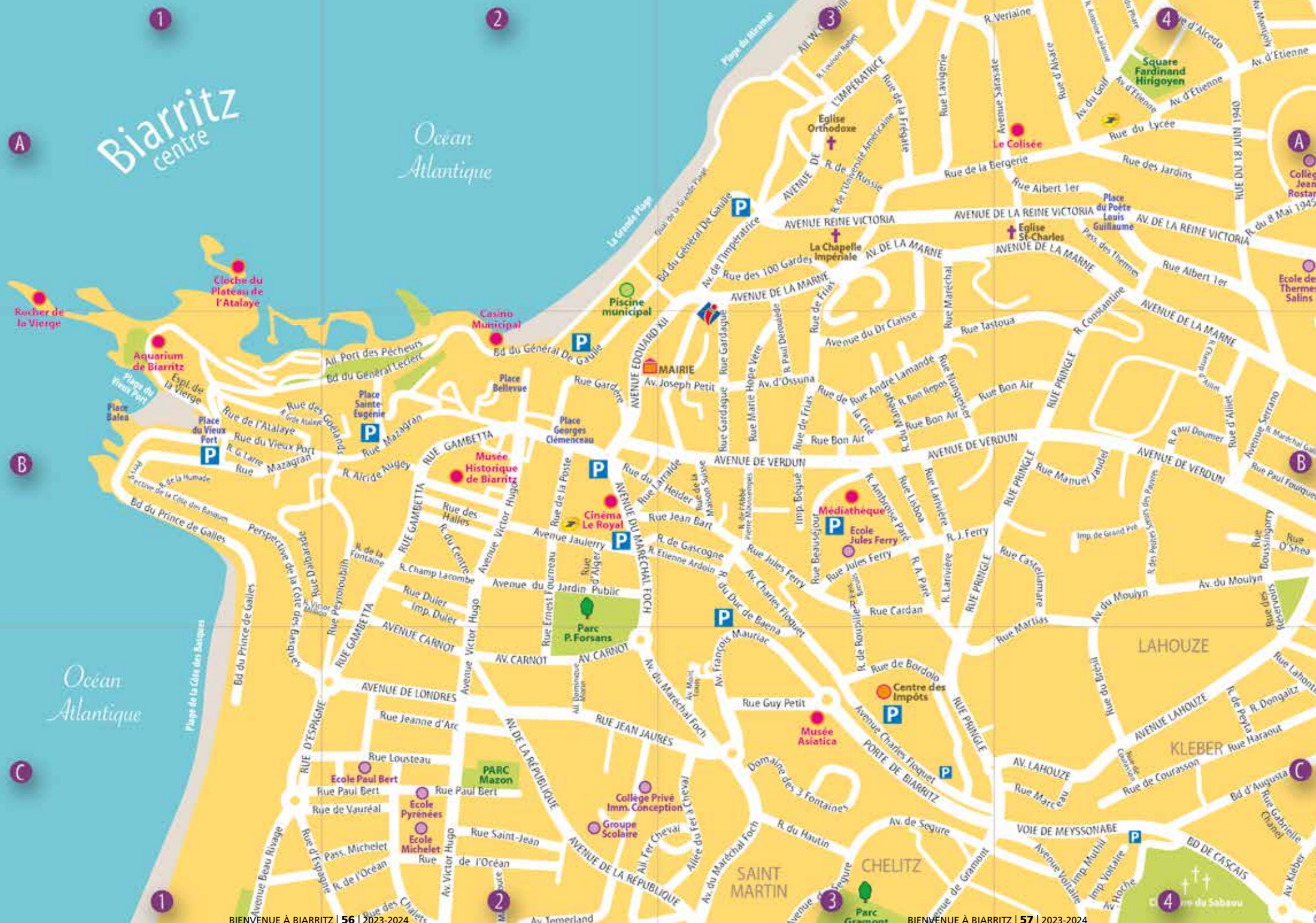
Index DES RUES

100 Gardes / Rue des.....A/3	Eglise Saint-Charles.....A/4	Michelet / Passage.....C/2
3 Fontaines / Domaine des.....C/3	Espagne / Rue d'.....C/3	Million / Rue Victor.....B/1
Abbé Moussempès / Rue de l'.....B/3	Etienne / Av. d'.....A/4	Mont Louis / Av.....C/3
Albert 1er / Rue.....A/4	Ecole Jules Ferry.....B/3	Montjoly / Av.....A/4
Alcedo / Rue d'.....A/4	Ferry / Rue Jules.....B/3	Morin / Allée Dominique.....C/2
Alger / Rue d'.....B/2	Floquet / Av. Charles.....C/3	Moulyn / Av. du.....B/4
Alliet / Rue d'.....B/4	Fontaine / Rue de la.....B/2	Musée Asiatica.....C/3
Alsace / Av. d'.....A/4	Fourquet / Rue Paul.....B/4	Musée Historique de Biarritz.....B/2
Aquarium.....B/1	Frégate / Rue de la.....A/3	Muthil / Imp.....C/4
Ardoin / Rue Etienne.....B/3	Frias / Rue de.....B/3	Nungesser / Rue.....B/3
Atalaye / Rue de l'.....B/1	Gallieni / Rue du Maréchal.....B/4	O'Shea / Rue.....B/4
Augey / Rue Alcide.....B/2	Gambetta / Rue.....B-C/2	Océan / Rue de l'.....C/2
Augusta / Bd d'.....C/4	Gardague / Rue.....B/3	Océan / Rue de l'.....C/2
Balea / Place.....B/1	Gardère / Rue.....B/2	Office de Tourisme.....B/3
Bart / Rue Jean.....B/3	Gascogne / Rue de.....B/3	Ossuna / Av. d'.....B/3
Beau Rivage / Av.....C/3	Général de Gaulle / Bd du.....B/2	Paré / Rue Ambroise.....B/3
Beauséjour / Rue.....B/3	Général de Gaulle / Bd du.....A/3	Petit / Av. Joseph.....B/3
Bégué / Imp.....B/3	Général Leclerc / Bd du.....B/2	Petit / Rue Guy.....C/3
Bellevue / Place.....B/2	Goélands / Rue des.....B/1	Petites Sœurs des Pauvres.....B/4
Ecole Paul Bert.....C/2	Golf / Av. du.....A/4	Peyroloubilh / Rue.....B/2
Bert / Rue Paul.....C/2	Gramont / Av. de.....C/3	Peyta / Rue de.....C/4
Biarritz / Porte de.....C/3	Grand Pré / Imp.....B/4	Phare / Rue du.....A/4
Bobet / Rue Louison.....A/3	Grande Atalaye / Rue.....B/1	Piscine municipale.....B/1
Bon Repos / Rue.....B/3	Grande Plage / Quai de la.....A/3	Plage de la Côte des Basques.....C/3
Bordolo / Rue de.....C/3	Halles / Rue des.....B/2	Plage du Miramar.....A/3
Brésil / Rue du.....C/4	Haraout / Rue.....C/4	Plage du Vieux Port.....B/1
Breuils / Passage.....B/3	Hautin / Rue du.....C/3	Poète Louis Guillaume / Place du.....A/4
Cardan / Rue.....B/3	Helder / Rue du.....B/2	Port des Pêcheurs / Allée du.....B/2
Carnot / Av.....C/2	Hoche / Av.....C/4	Poste / Rue de la.....B/2
Cascais / Bd de.....C/4	Hope Vère / Rue Marie.....B/3	Prince de Galles / Bd du.....B/1
Casino Municipal.....B/2	Hugo / Av. Victor.....B/2	Pringle / Rue.....B-C/3
Castellamare / Rue.....B/4	Humade / Rue de la.....B/1	Pyrénées / Ecole.....C/2
Centre / Rue du.....B/2	Impératrice / Av. de l'.....A/3	République / Av. de la.....C/2
Centre des Impôts.....C/3	Jardin Public / Av. du.....B/2	Rocher de la Vierge.....A/1
Chalets / Rue des.....C/2	Jaudel / Rue Manuel.....B/4	Roupille / Rue de.....C/3
Champ d'Alliet / Rue.....B/4	Jaulerry / Av.....B/2	Russie / Rue de.....A/3
Champ Lacombe / Rue.....B/2	Jaurès / Rue Jean.....C/2	Sainte-Eugénie / Place.....B/2
Chanel / Rue Gabrielle.....C/4	Kléber / Av.....C/4	Saint-Jean / Rue.....C/2
Chapelle Impériale.....A/3	La Grande Plage.....B/1	Sarasate / Av.....A/4
Churchill / Allée Winston.....A/3	Lahontine / Rue.....C/4	Segure / Av. de.....C/3
Cimetière de Sabaou.....C/4	Lahouze / Av.....C/4	Serrano / Av.....B/4
Cinéma Le Royal.....B/2	Lalanne / Rue Antoine.....A/4	Tastoua / Rue.....B/3
Cité / Rue de la.....B/3	Lamandé / Rue André.....B/3	Temerland / Av.....C/2
Clemenceau / Place Georges.....B/2	Larivière / Rue.....B/3	Thermes / Passage des.....A/4
Cloche du Plateau de l'Atalaye.....A/1	Larralde / Rue.....B/2	Université Américaine / Rue de l'.....A/3
Collège Jean Rostand.....A/4	Lavigerie / Rue.....A/3	Vauréal / Rue de.....C/2
Constantine / Rue.....B/4	Le Colisée.....B/4	Verlaine / Rue.....A/4
Côte des Basques / Pers. de la.....B/1	Lisboa / Rue.....B/3	Vieux port / place du.....B/1
Courasson / Rue de.....C/4	Londres / Av. de.....C/2	Vieux Port / Rue du.....B/1
D'Arc / Rue Jeanne.....C/2	Lousteau / Rue.....C/2	Larre / Rue G.....B/1
Dalbarade / Rue.....B/1	Lycée / Rue du.....A/4	Voltaire / Av.....C/4
Déroulède / Rue Paul.....B/3	Mairie.....B/2	Voltaire / Imp.....C/4
Dongaïtz / Rue.....C/4	Maison Suisse / Rue de la.....B/3	18 Juin 1940 / Rue du.....A/4
Doumer / Rue Paul.....B/4	Marceau / Rue.....C/4	8 Mai 1945 / Rue du.....A/4
Dr Claisse / Av. du.....B/3	Maréchal Foch / Av. du.....B/2	Mazagran / Rue.....B/1-2
Duc de Baena / Rue du.....B/3	Maréchal Foch / Av. du.....C/3	Fer à Cheval / Allée du.....C/2-3
Duler / Imp.....B/2	Maréchal Foch / Av. du.....C/3	Bergerie / Rue de la.....A/3-4
Duler / Rue.....B/2	Mauriac / Av. François.....C/3	Bon Air / Rue.....B/3-4
Ecole des Thermes Salins.....A/4	Médiathèque.....B/3	Marne / Av. de la.....A/3-4
Edouard XII / Av.....B/2	Meyssonabe / Voie de.....C/4	Reine Victoria / Av. de la.....A/3-4
Eglise Orthodoxe.....A/3	Michelet / Ecole.....C/2	Verdun / Av. de.....B/3-4

Biarritz centre

Océan Atlantique

Océan Atlantique



SE *déplacer* À BIARRITZ

EN BUS

Bayonne - Anglet - Biarritz - Bidart - Boucau - Tarnos - Saint Pierre d'Irube
Chronoplus : 33 (0)5 59 52 59 52
 www.chronoplus.eu
 Kiosque infos : rue Louis Barthou

NAVETTES GRATUITES

- Navette Centre-ville
- Navette Saint-Charles/Milady
- Navette Côte des Basques

Mairie de Biarritz : 33 (0)5 59 41 59 41
Chronoplus : 33 (0)5 59 24 26 53
Biarritz Tourisme : 33 (0)5 59 22 37 10

TAXIS DE BIARRITZ

Tél / Fax : 33 (0)5 59 03 18 18

EN VOITURE

■ **EUROPCAR**
 83, av du Maréchal Juin
 Tél / Fax : 33 (0)5 59 41 52 52

Depuis le gare

- **ADA** 25, Allée du Moura
Tél : 33 (0)5 47 15 05 14
- **AVIS** Tél : 33 (0)5 59 23 28 68
- **ENTERPRISE** Tél : 33 (0)5 59 26 86 62

Depuis l'aéroport

- **ADA** Tél : 33 (0)5 47 15 05 14
- **AVIS** Tél : 33 (0)5 59 23 67 92
- **ENTERPRISE** Tél : 33 (0)5 59 23 07 41
- **EUROPCAR** Tél : 33 (0)5 59 43 80 20
Tél : 33 (0)825 358 358
- **HERTZ** Tél : 33 (0) 825 38 78 78
- **SIXT** Tél : 33 (0)5 59 43 76 61

DEUX ROUES

■ **BIARRITZ SCOOTERS**
 50, av. de l'impératrice
 Tél : 33 (0)5 59 47 26 01
 sobilo-scooters.com
 sobilo-scooters@yahoo.com

■ **PEDEGO**
 47 av. de Verdun - Tél : 33 (0)6 88 34 30 23
 www.pedegobiarritz.com
 info@pedegobiarritz.com

■ **SOBILO**
 24 rue Peyroloubilh
 Tél : 33 (0)5 59 24 94 47
 www.sobilo-scooters.com

■ **TAKAMAKA**
 11, av. de la Marne
 Tél : 33 (0)5 59 24 11 84
 biarritz@takamaka.fr
 www.biarritz.takamaka.fr

Source : ville.biarritz.fr



COMMENT *venir* À BIARRITZ

EN AVION

■ **Aéroport de Biarritz Pays Basque**
 à 3 km du centre-ville
 www.biarritz.aeroport.fr
 informations@biarritz.aeroport.fr

EN TRAIN

■ **Gare de Biarritz** :
 La Négresse, allée du Moura,
 à 3 km du centre-ville

EN VOITURE

■ **Autoroute Nord-Sud et Est-Ouest de la France**
 Barcelone, Bilbao, Bordeaux, Lyon, Madrid, Marseille, Montpellier, Nantes, Paris, Pau, Toulouse... Sortie A63 n°4.

Source : ville.biarritz.fr



Stationnement

PARKINGS

Les 7 parkings couverts (Bellevue, Casino, Clemenceau, Gare du Midi, Grande Plage, Sainte Eugénie, Verdun Médiathèque) sont situés au cœur de Biarritz et permettent d'accéder facilement en centre-ville, de stationner et de mettre à l'abri son véhicule à proximité de sa destination. Abonnement possible à la semaine

■ **INDIGO**
 Tél : 33 (0)5 59 24 55 77
 accès voiture - Hauteur limitée à 1.90 m
 prêt de cabas et parapluies.

■ **PARKING IRATY**

LES *plages* BIARRITZ

LA CÔTE DES BASQUES

Berceau du surf européen, plage au cadre exceptionnel avec vue sur les côtes d'Espagne, encadrée par des falaises. La baignade est suspendue à marée haute, faute d'accès. Nombreuses manifestations de surf.



© Shutterstock

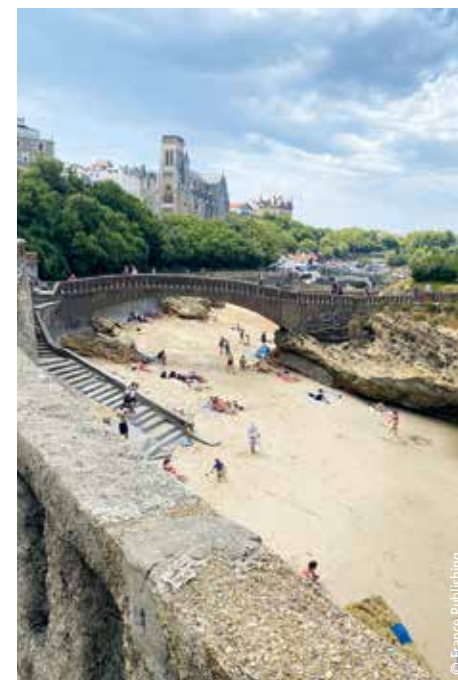
LA PLAGE DE MARBELLA

Belle plage de sable en prolongement de la Côte des Basques. De par son étendue et son caractère sauvage, la plage de Marbella est particulièrement appréciée des surfeurs et des bodyboarders.

Écoles de surf

(cours & location de matériel)

- **Surf Training**
Tél. 33 (0)5 59 23 15 31
www.surftraining.com
- **Jo Moraiz**
Tél : 33 (0)6 62 76 17 24
www.jomoraiz.com
- **Hastea** Tél : 33 (0)6 81 93 98 66
www.hastea.com
- **La Vague Basque**
Tél : 33 (0)6 62 76 17 32
www.vaguebasque.fr
- **Lagoondy surf camp**
Tél : 33 (0)6 09 74 25 19
www.lagoondy.com
- **Surf with Charlie**
Tél : 33 (0)6 13 89 70 19
www.surfwithcharlie.com
- **Delpero surf school**
Tél : 33 (0)6 10 34 41 02
www.delperosurfschool.com
- **Surf in Biarritz**
Tél : 33 (0)6 28 03 32 56
www.surfinbiarritz.com
- **Biarritz Paradise**
Tél : 33 (0)6 14 76 01 18
www.biarritzparadisessurfschool.com
- **École de Surf Français**
Tél : 33 (0)6 03 80 36 25
Facebook : Ecole de Surf français Eric Garry
- **Biarritz Eco Surf School**
Tél : 33 (0)6 41 08 81 13
www.biarritzsurfschool.com
- **Private Surf School**
Tél : 33 (0)6 87 57 53 02
www.privatesurfschool.fr



© France Publishing

LA PLAGE DU PORT VIEUX

Petite plage au fond d'une anse rocheuse (proche centre ville), abritée des vents et des vagues. Fréquentée par les habitués durant toute l'année. Très prisée des familles avec jeunes enfants.

Club de natation

- **Les Marsouins**
Le port vieux
Tél : 333 (0)6 15 85 45 22

PLAGE DU MIRAMAR

Plage fréquentée par des habitués qui se retrouvent pour le charme et la tranquillité d'un site abrité, dans le prolongement de la Grande Plage.

Écoles de surf

- **Biarritz Surf Océan**
Tél. 33 (0)7 68 53 99 82
www.biarritzsurfocéan.com



© France Publishing

LA PLAGE DE LA MILADY

Grande plage très fréquentée par les Biarrots. De nombreux parkings facilitent son accès. Promenade aménagée en bord de mer. Aire de jeux pour les petits. Activité Handiplage avec accès direct à la mer.

Écoles de surf

(cours & location de matériel)

- **BASCS** (Biarritz Association Surf Clubs)
Tél : 33 (0)5 59 23 24 42
www.surfingbiarritz.com

Plongée

- **Association Nautique de Biarritz Port des Pêcheurs**
Tél : 33 (0)5 59 24 11 41
- **B.A.B. Subaquatique Club Crampotte, Port des Pêcheurs**
Tél : 33 (0)5 59 24 80 40
Tél : 33 (0)6 09 26 22 65
contact@babsub.fr
www.babsub.fr
- **Procéan**
6, allée de l'Aéropostale
Tél : 33 (0)5 59 23 23 62
www.proceanonline.com
procean@hotmail.com
- **USB Plongée**
Crampotte - Port des Pêcheurs
Tél : 33 (0)5 59 03 29 29
Tél : 33 (0)6 23 41 12 95
www.usbplongee.com
usbplongeeppassion@wanadoo.fr

LA GRANDE PLAGE

Une des plus grandes plages, qui s'étend du nord au sud de la baie entre l'Hôtel du Palais et le Bellevue. Au cœur de la ville, elle propose commerces, cafés et restaurants à proximité.

Club de plage

- **Club Mickey** : 33 (0)6 85 83 01 96
club.mickey.biarritz@gmail.com
du 1 juillet au 31 août
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30

Écoles de surf

(cours & location de matériel)

- **Tropical Euskadi**
Tél. 33 (0)6 08 74 51 28
Facebook :
Tropical Euskadi Quiksilver surf school
- **Plum's**
Tél. 33 (0)5 59 24 10 79
www.plums-surf.com
- **Shining surf school**
Tél. 33 (0)6 09 88 43 92
www.shiningsurfschool.com
- **E.J. Personal Surf Coach**
Tél. 33 (0)6 60 44 21 09
www.emmanuellejoly.fr

Location de tentes et transats

Tél : 07 87 87 90 27
tentebiarritz@gmail.com
du 1^{er} juillet au 31 août de 10h à 19h

Infos plages

Tél. 33 (0) 805 2000 64
Appli gratuite : Biarritz Infoplages
www.tourisme.biarritz.fr/fr/plages

Source : tourisme.biarritz.fr

Propreté URBAIN

NETTOYAGE

L'organisation du nettoyage de la ville est divisée en une vingtaine de secteurs dotés chacun de moyens renforcés en hommes et en matériels (Nettoyage mécanique – Nettoyage manuel).

Un numéro vert permet l'appel d'urgence et des interventions immédiates si nécessaire (propreté et remise en état).

N° Vert : 0 800 111 899

DÉCHETS MÉNAGERS

- La collecte sélective des emballages ménagers recyclables de porte à porte a lieu le mardi matin. Les sacs transparents comprenant les cartonnettes, les bouteilles et flacons en plastique, les canettes et boîtes de conserve, sont à sortir le lundi soir à partir de 21h00.
- La collecte des ordures ménagères de porte à porte a lieu les lundi, mercredi et vendredi. Les bacs sont à sortir la veille au soir, à partir de 21h00.
- Les dépôts de sacs poubelles sur les trottoirs sont interdits en centre ville, où la collecte des ordures ménagères est réalisée en apport volontaire via les conteneurs de regroupement.

DISTRIBUTION DE SACS POUBELLES

Maison des Associations, 2 rue Darrichon
64200 BIARRITZ
Tél. 05 59 41 39 93

Horaires de distributions :

- Septembre à Juin : Tous les lundis de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30
- Juillet et Août : Tous les lundis de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
- Toute l'année : du mardi au vendredi de 9h00 à 12h00 Fermeture de la Maison des Associations entre Noël et Jour de l'An

DÉCHETTERIE DE BIARRITZ RANQUINE

Avenue Borde d'André - Face Aéroport
64200 Biarritz

Gérée par le Pôle territorial côte basque Adour : 05 59 44 72 72

Horaires d'ouverture : Du lundi au samedi de 8h/12h45 et 13h30/18h. Dimanche de 9h à 12h
Service des encombrants pour enlèvement à domicile (Secteur BAB) : 05 59 57 00 00

Source : ville.biarritz.fr



L'info en plus

PLAGE ET ESPACE SANS TABAC

En partenariat avec la Ligue contre le cancer, Biarritz devient la première ville d'Aquitaine à adopter une démarche sans tabac, à travers différentes actions mises en place :

- L'ensemble des plages de Biarritz déclarées « sans mégots »
- La plage du Port-Vieux labellisée «plage sans tabac»
- 3 Aires de jeux labellisées « Espace sans tabac » : Parc Mazon, Jardin Public, Milady.

Bien-être

THALASSOTHÉRAPIE & REMISE EN FORME

SPA ALAENA
20 avenue du Sabaou - Tel. 05 59 23 96 92
www.spa-alaena.com - contact@spa-alaena.com

SPA IMPÉRIAL HÔTEL DU PALAIS
1 avenue de l'Impératrice - Tel. 05 59 41 64 00
www.hotel-du-palais.com
spa@hotel-du-palais.com

LE HAMMAM BIARRITZ
9 bis rue Luis Mariano - Tel. 05 59 24 96 56
www.lehammambiarritz.fr

**LE REGINA BIARRITZ HÔTEL & SPA
BY MGALLERY COLLECTION**
52 avenue de l'Impératrice - Tel. 05 59 41 33 00
www.hotelregina-biarritz.com

LE CORNER & LA CABINE DE SOPHIE
2-4 Rue Champs Lacombe - Quartier des Halles
64200 Biarritz - 05 59 23 70 25
www.lecornerdesophie.com

**SOFITEL BIARRITZ LE MIRAMAR
THALASSA SEA & SPA**
13 rue Louison Bobet - 05 59 41 30 01
www.thalassa.com - h2049-re@accor.com

THALASSOTHÉRAPIE THALMAR
80 rue de Madrid - 05 59 41 75 43
Infos et réservations : 0825 12 64 64
www.thalmar.com
thalmar@biarritz-thalasso.com

Source : tourisme.biarritz.fr

Habitat



Quadro
Intérieurs sur-mesure

Votre imagination a raison.

4 rue Marie Blanque - 64600 ANGLET
05 59 63 30 04
quadro.fr

Un savoir-faire français depuis 1988

RANGEMENTS DRESSINGS BIBLIOTHÈQUES SOUS-ESCALIER AUTOUR DU LIT VERRIÈRES CUISINES

ŌSASUNA SPA
CENTRE DE BIEN-ÊTRE
& DE MINCEUR
BIARRITZ - CÔTE-BASQUE

CRYOLIPOLYSE
LA MÉTHODE RENATA FRANCA 5'
DRAINAGE LYMPHATIQUE/
MIRACLE FACE/
REMODELAGE/RELAXANT/
MIRACLE TOUCH

**MADÉROTHÉRAPIE
MASSAGE SPORTIF**

SOINS SIGNATURE

PRESTATIONS
AU CABINET
OU À DOMICILE
SUR RDV UNIQUEMENT

CONTACT
06 59 29 81 18
www.osasunaspaspa.com

Habitat

MAISON de la LITERIE®

MAISON DE LA LITERIE ANGLET
 met à votre disposition, depuis près de 20 ans,
 un large choix de gammes de
**litteries, lits rabattables, convertibles,
 banquettes, accessoires et linge et lit.**

Spécialistes en matière de confort, laissez ses experts
 vous conseiller sur les produits qui correspondent
 le mieux à vos attentes dans les plus grandes marques.

Centre Commercial BAB 3000 – Boulevard du BAB – **ANGLET**

Au rond-point du centre **E.LECLERC**

Tél : 05.59.03.40.51 – Email : cmsexpansion@orange.fr



16 RUE DES MÉSANGES - 64200 BIARRITZ
 05 59 51 00 19 - POG64@ORANGE.FR



www.europose-biarritz.com

acristalia
 distributeur autorisé

2 chemin de Mougougnou - 64200 ARCANGUES
 Tél. : 05 59 23 06 66 - Mail : europose.biarritz@wanadoo.fr

À VOTRE *service*



EIFFAGE
CONSTRUCTION

2 Bis, Rue de Lamouly - 64600 ANGLET
Tel : 05 59 42 57 57

Retrouvez nous sur eiffageconstruction.com

AUTO-ÉCOLE FRANÇOIS

PERMIS :
AM, Extension 125 cm³,
B, B automatique, B78-B

21 bis, rue Pétricot - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 23 10 26 / 06 50 06 61 08
Site : www.autoecole-francois-biarritz.fr
Mail : autoecolefrancois64@gmail.com



Mindurry
Votre déménageur depuis 1971



DÉMÉNAGEMENT
Nous prenons en charge votre déménagement partiel ou total avec emballage, mise en carton, protection du mobilier, sur toutes distances et tous volumes.

GARDE-MEUBLES
Vous avez besoin d'un espace de stockage pour une durée indéterminée ? Nous vous proposons un garde-meubles pour votre mobilier et vos effets personnels. Vos biens seront en sécurité dans notre espace et hautement protégés par télésurveillance et alarmes anti-incendie.

VENTE D'EMBALLAGES
Vous déménagez et avez besoin de matériels ? Nous vous proposons des fournitures et emballages pour réaliser un déménagement de qualité.

STOCKAGE ARCHIVES
Pour le stockage de vos archives nous vous proposons une solution d'archivage sur rayonnages.

LOCATION MONTE-MEUBLES
Vous déménagez par vous-même et voulez éviter les escaliers ? Nous vous louons notre monte-meubles avec un technicien qualifié pour la journée ou la demi-journée.

34, rue Luis Mariano - 64200 BIARRITZ - ☎ 05 59 23 89 78 - www.mindurry.com



Jardinerie Guichard

Au service des
Particuliers
Professionnels

05 59 41 13 74
contact@jardinerie-guichard.fr
96, boulevard Marcel Dassault, 64 200 BIARRITZ
www.jardinerie-guichard.fr
@jardinerie_guichard

Les + de la Jardinerie
REMPOTAGE, PLANTATIONS,
ENTRETIENS DIVERS ET VARIÉS,
DÉCO

JARDINERIE GUICHARD

Une sélection de producteurs exigeants.
Une qualité de végétaux supérieure.
Un large choix de poterie, de terreaux et d'amendements naturels.
Une équipe de spécialistes-conseils pour vous répondre et vous accompagner.
Décoration.
Service livraison.

Ouverture du lundi au samedi inclus :
Le matin : de 9h30 à 12h30
L'après-midi :
- Janvier/Février : 14h30- 18h30
- De Mars à Juin : 14h00-19h00
- Juillet/Août : 14h30-19h00
- Septembre/Octobre : 14h30-18h30
- Novembre/Décembre : 14h00-18h00

Depuis 1988

CHANGE-PLUS

9 rue mazagran - BIARRITZ

ACHAT ET VENTE
Or d'investissement - Pièces et Lingots

EXCHANGE - CAMBIO - CHANGE
de devises du monde entier

05 59 248 247 - 06 21 74 56 93
change-plus@orange.fr - www.changeplus64.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9h à 12h
Bijouterie Orphée, à la même adresse, achat de bijoux en or

CAROLINE COLO
Courtier en Assurances

CABINET COLO
Toutes Assurances

Du lundi au vendredi de 08h30 à 12h30 et de 13h00 à 17h30

15 rue des Halles - 64200 Biarritz
Tél. : 05 59 24 59 16
contact@cabinetcolo.fr

CABINET COLO

Créé depuis plus de 40 ans et situé au cœur de Biarritz, le Cabinet Colo est un cabinet de courtage indépendant et de proximité, spécialisé en assurances de personnes (santé, prévoyance, assurances de prêts) et de biens (auto, habitation, protection juridique, professionnels...).

Caroline Colo, gérante du cabinet et ses 2 collaboratrices, Pascale et Sabine vous accompagnent dans vos choix d'assurances.

NUMÉROS utiles

URGENCES

- Clinique 08 25 13 46 00
- Commissariat..... 05 59 01 22 22
- Gendarmerie..... 17
- Pompiers..... 18 ou 112
- Samu..... 15
- Samu Social..... 115
- Commissariat..... 05 59 01 22 22
- Police Municipale..... 05 59 47 10 57
- SOS Enfants Disparus..... 08 10 01 20 14
- SOS Médecins Côte Basque.. 05 59 03 30 00
- Urgence dépannage EAU..... 08 10 85 78 57
- Urgence dépannage EDF..... 08 10 33 30 78
- Urgence dépannage GAZ..... 08 10 33 30 78
- Violences Conjugales..... 39 19

SANTÉ

- Accueil Sans Abris..... 115
- Allo Enfance Maltraitée 119
- Centre Anti-Poison Basque .. 05 56 96 40 80
- Centre Hospitalier 05 59 44 35 35
Côte Basque
- Médecin de Garde 05 59 24 01 01
- Polyclinique d'Aguiléra 05 36 28 64 00

SOS OCÉAN/PLAGES

- Sauvetage en mer..... 05 56 73 31 31
- Côte des Basques 05 59 24 92 70
- Plage Marbella..... 05 59 23 01 20
- Plage Milady 05 59 23 63 93
- Plage Miramar 05 59 24 34 98
- Plage Port-Vieux 05 59 24 05 84

ADMINISTRATIONS & SERVICES

- Mairie de Biarritz
12, avenue Edouard VII 05 59 41 59 41
- CCAS - Square d'Ixelles..... 05 59 01 61 00
- Centre des Impôts
17 avenue Charles-Floquet... 05 59 41 37 37
- Maison des Associations
2, rue Darrichon..... 05 59 41 39 90

- Médiathèque
Rue Ambroise Pare 05 59 22 28 86
- Déchetterie 05 59 23 56 28
- Ramassage encombrants..... 05 59 57 00 00

BUREAUX DE POSTE

- Biarritz Centre ville : 17 rue de la Poste
- Biarritz St Martin : 40 Avenue Kennedy
- Biarritz La Négresse : 6 rue des Mouettes

DIVERS

- Aéroport de Biarritz 05 59 43 83 83
- Baby-Sitting.. 05 59 41 01 67/05 59 22 37 10
- Météo à Biarritz..... 08 92 68 08 64
- Objets Trouvés 05 59 41 01 67
- Taxi Biarritz 05 59 03 18 18

LIEUX DE CULTE

- Paroisse Notre Dame du Rocher
(notredamedurocher@gmail.com
ou www.paroisse-biarritz.fr)
elle compte 6 églises catholiques :
- Eglise St Martin - 4, rue St Martin
05.59.23.08.36
- Eglise St Joseph 9 av. Victor Hugo
05.59.24.07.43
- Eglise Ste Eugénie - Place Ste Eugénie
05.59.24.07.43
- Eglise St Charles - av. Reine Victoria
05.59.23.08.36
- Eglise Ste Thérèse - 12 rue Larreguy
05.59.23.08.36
- Chapelle St Esprit du Braou
55 av. du Braou - 05.59.23.08.36
- Eglise Protestante Unie de la Côte Basque
23 rue Peyroloubli - 05.59.52.91.90
- Eglise orthodoxe
8 avenue de l'Impératrice - 05.59.24.16.74

BUREAU DE CHANGE

- Change Plus... 05 59 248 247/06 21 74 56 93
9 rue Mazagran



LAVERIES AUTOMATIQUES À BIARRITZ DEPUIS 2011



LAVERIE JAULERRY

4 avenue Jaulerry
64200 Biarritz
☎ 05 59 24 57 23

LAVERIE DE LA MARNE

13 Avenue de la Marne
64200 Biarritz
Libre service de 07h à 21h

LAVERIE ST MARTIN

33, Av. Gramont
64200 Biarritz
☎ 09 51 63 07 13

LAVERIE DE VERDUN

94 Avenue de Verdun
64200 Biarritz
Libre service de 07h à 22h



le boudoir
d'Alexandra

25, rue de Gambetta
BIARRITZ
06 69 11 04 08

RDV sur
Planity.com

« Ajouter de la beauté aux années »

RAJEUNISSEMENT, MINCEUR, PRESCRIPTION SKIN CARE CIBLÉE

Un suivi de proximité et personnalisé

Radiofréquence, Réjuvénation, Hydraface, Solution Bio-active par Dermotechnology, Body Contouring (Cryolipolyse augmentée, infrarouges focalisés, palper-rouler mécanique)...

www.le-boudoir-beaute-64.fr

Ligne Cosmétique : OSCIENCE spécialiste de la reconstruction cellulaire
Docteur JANKA traitement des imperfections et confort de la peau.

SALON COIFFURE MIXTE

Des coiffeurs exigeants

L'Appart.

COLORATION REVLON / Balayages, mèches / Coupe à sec, brushing...

SOINS SPÉCIFIQUES : BOTOX / GEMONA / LISSAGE FASHION...

MARQUES : REVLON , KEUNE, YBERA, MOROCCANOIL ...

RDV sur Planity.com

25, rue de Gambetta / Biarritz / 05 59 24 74 13

BOUTIQUE UHART

Quincaillerie depuis 1912



SPÉCIALISTE CULINAIRE À BIARRITZ

Depuis 1912, de génération en génération,
la boutique UHART est spécialisée
dans les articles de cuisine de qualité et de grandes marques

Vous y trouverez également tout équipement pour la maison :
quincaillerie, droguerie...

10 rue des Halles - 64200 BIARRITZ (face aux Halles)

Tél : 05 59 24 02 95 - [f](#) [i](#) boutiqueuhart

www.boutique-uhart.com



OZ'ART



BEAUX-ARTS

ARTS GRAPHIQUES

LOISIRS CRÉATIFS

ÉVEIL CRÉATIF

LIBRAIRIE SPÉCIALISÉE

ENCADREMENT

IMPRESSION NUMÉRIQUE

LABO DIGIGRAPHIE AGRÉE

ATELIERS & STAGES...



[ozart.art](https://www.ozart.art)

📍 GALERIE DES ARÈNES - LE FORUM | BAYONNE 📞 05 59 57 03 05

Financière des Arts, Avenue de la Région Tchèque, BP 50306, 64103 Bayonne Cedex. Siret : 45066396800011, RCS Bayonne, APE : 6420Z. Crédit photo : © Financière des Arts.